
Josef Gabriel
Rheinberger

Sämtliche Werke

Herausgegeben
vom Josef Rheinberger-Archiv
Vaduz

Abteilung IV
Weltliche Vokalmusik

Band 15
Lieder für Singstimme und Klavier

Lieder

für Singstimme und Klavier

Sieben Lieder op. 3
Fünf Lieder op. 4
Vier Gesänge op. 22
Sieben Lieder op. 26
Zeiten und Stimmungen op. 41
Liebesleben op. 55
Wache Träume op. 57
Drei Gesänge op. 129
Aus verborgnem Tal op. 136
Liederbuch für Kinder op. 152
Am Seegestade op. 158

Vorgelegt von *Manuela Jahrmärker*

Die Finanzierung der Josef-Gabriel-
Rheinberger-Gesamtausgabe
erfolgt durch das Land Liechtenstein

Editionsleitung:
Günter Graulich und Hannfried Lucke

Redaktion:
Editionsstelle
Josef-Gabriel-Rheinberger-Gesamtausgabe
Stuttgart, Leitung: Barbara Mohn
Redakteur: Felix Loy

Gestaltung: Paul Weber, Zürich
Gesetzt in der Syntax Antiqua
Satz: Carus-Verlag, Stuttgart (Sebastian Hammelsbeck)
Repro: Werner Böttler, Walddorfhäslach
Druck: S. Roth, Owen/Teck
Buchbinderei: E. Riethmüller, Tübingen

© 2004 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 50.215
und Regierung des Fürstentums Liechtenstein
Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten
Any unauthorized reproduction is prohibited by law
Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved
2004 / Printed in Germany
ISMN M-007-08732-6
ISBN 3-89948-014-7

Inhalt

	Biographische Übersicht	X
	Vorrede	XI
	Vorwort	XII
	Foreword	XXI
	Avant-propos	XXX
	Abbildungen	XL
Sieben Lieder op. 3	1. Ach Wandern! (O. Horn)	1
	2. In der Ferne (G. H. Weber)	4
	3. Wenn zwei, die sich am nächsten stehn (J. Hammer)	5
	4. Hoch geht die See! (J. Hammer)	7
	5. Ich irr' in Tal und Hainen (J. v. Eichendorff)	10
	6. Vorüber! (E. Geibel)	11
	7. Nachtgesang (J. W. Goethe)	14
Fünf Lieder op. 4	1. Vorüber (O. Horn)	18
	2. Volkslied (A. W. v. Zuccalmaglio?)	22
	3. Ich wandelte unter den Bäumen (H. Heine)	24
	4. Sommerfäden (N. Lenau)	26
	5. Die Überraschte (J. Ch. v. Zedlitz)	28
Vier Gesänge op. 22	1. Am Traunsee (J. V. Scheffel)	34
	2. Die Nachtblume (J. v. Eichendorff)	37
	3. Schön-Rohtraut (E. Mörike)	40
	4. Ingeborgs Klage (E. Tegnér)	44
Sieben Lieder op. 26	1. Herbstlied (K. Stieler)	50
	2. Im Frühling (J. Hammer)	52
	3. Mein Schatz ist eine rote Ros' (R. Burns)	54
	4. Träumen im Winter (O. Stieler)	56
	5. Schilflied (N. Lenau)	57
	6. Ständchen (Ch. A. Tiedge)	58
	7. Im Garten (F. Halm)	60

Zeiten und Stimmungen op. 41 Sieben Lieder und Gesänge	1. Biterolf im Lager von Accon 1190 (J. V. Scheffel)	64
	2. Komm, süßer Schlaf (W. Hertz)	66
	3. Der Winterwind entflieht (R. Burns)	68
	4. Dein (J. Hammer)	69
	5. Vor ihrem Hause (J. Hammer)	73
	6. Nach schlafloser Nacht (J. Hammer)	74
	7. Im Sturm (J. Hammer)	76
Liebesleben op. 55 Ein Zyklus von acht Liedern	1. Seliger Glaube (O. Stieler)	82
	2. Des Mädchens Geständnis (R. Reinick)	84
	3. Sehnsucht (J. Ch. v. Zedlitz)	86
	4. Mein Engel hüte dein (W. Hertz)	87
	5. Der verpflanzte Baum (W. Hertz)	89
	6. Treib zu, mein kühnes Boot (Th. Moore)	92
	7. Die Verlassene (M. Meyr)	94
	8. Letzter Wunsch (W. Hertz)	96
Wache Träume op. 57 Sieben Lieder und Gesänge	1. Einst träumt' ich in Waldgrün (R. Hamerling)	100
	2. Lass die Rosen schlummern (R. Hamerling)	102
	3. Lerchen in heitrer Luft (R. Burns)	104
	4. Wenn über'm Berg (R. Burns)	106
	5. Weh ist mein Herz (R. Burns)	108
	6. Liebesglück (J. Hammer)	110
	7. Mädchens Klage (F. Schiller)	112
Gesänge altitalienischer Dichter op. 129 Fassung für hohe Stimme	1. Preghiera (G. Savonarola)	120
	2. Sonetto (F. Petrarca)	123
	3. Canzone (Michelangelo Buonarotti)	128
Gesänge altitalienischer Dichter op. 129 Fassung für tiefe Stimme	1. Preghiera (G. Savonarola)	134
	2. Sonetto (F. Petrarca)	137
	3. Canzone (Michelangelo Buonarotti)	142

Aus verborgnem Tal op. 136
Ein Zyklus von vierzehn Liedern
Texte von Franziska von Hoffnaaß

1. Im Talesgrund	148
2. Am Strande	151
3. Hohe Flut	154
4. Im Spätherbst	157
5. Grauen	160
6. Klage	164
7. Amalie	168
8. Die einsame Mühle	170
9. Sehnsucht	174
10. Verloren	177
11. Nachruf	182
12. Wiederfinden	184
13. Letzte Fahrt	188
14. Entschlafen	190

Liederbuch für Kinder op. 152

1. Sylvester (F. Rohrer)	194
2. Schweres Aufstehen (F. v. Hoffnaaß)	195
3. Morgenlied (F. v. Hoffnaaß)	196
4. Die Kuckucksuhr (F. v. Hoffnaaß)	197
5. Eugen mit dem roten Hut (F. v. Hoffnaaß)	198
6. Der kleine Geiger (F. v. J.)	201
7. Spatzenbad (F. Rohrer)	202
8. Nixlein (F. Rohrer)	203
9. Storchenlied (F. Rohrer)	204
10. Stilles Gespräch (F. Rohrer)	205
11. Der kleine Jäger (J. Sturm)	206
12. Der gefangene Zeisig (F. v. Hoffnaaß)	207
13. Die Schmollerin (F. Rohrer)	208
14. Die Schwalben (J. Sturm)	209
15. Die Kaffeervisite (F. v. Hoffnaaß)	210
16. Das tote Zeislein (J. Sturm)	212
17. Vorsorge (F. Rohrer)	214
18. Das Bächlein (J. Sturm)	215
19. „Wer kauft nun das Schlösslein“ (J. Sturm)	216
20. Das verlassene Kind (F. Trautmann)	217
21. Spatzenglück (F. Rohrer)	218
22. Bausteine (F. v. Hoffnaaß)	219
23. Trio (F. Rohrer)	220
24. Spinnlied (M. Becker)	221
25. Die kranke Mutter (J. Sturm)	223
26. Regenwetter (F. v. Hoffnaaß)	224
27. Der erste Schnee (J. Sturm)	226
28. Schneeglöckchen (F. v. Hoffnaaß)	228
29. Weihnachtslied (J. Sturm)	229
30. Die Mutter singt: (R. Reinick)	230

Am Seegestade op. 158	1. Deingedenken	232
Acht Lieder und Gesänge	2. Goldregen	236
Texte von Franziska von Hoffnaaß	3. Barcarole	240
	4. Gestorben	244
	5. Vereinsamt	246
	6. Winterbild	250
	7. Melodie	256
	8. Der Königsstrand	259
Anhang	Ach Wandern	
	Erstfassung (?) von op. 3 Nr. 1	266
	Vorüber!	
	Erstfassung von op. 4 Nr. 1	268
	Ingeborgs Klage	
	Zweite Fassung von op. 22 Nr. 4	274
	Schilflied	
	Erstfassung von op. 26 Nr. 5	277
	Biterolf im Lager von Accon 1190	
	Erstfassung von op. 41 Nr. 1	278
	Seliger Glaube	
	Erstfassung von op. 55 Nr. 1	281
	Fahr zu, mein kühnes Boot	
	Erstfassung von op. 55 Nr. 6	283
	Letzter Wunsch	
	Zweite Fassung von op. 55 Nr. 8	284
	Wenn über'm Berg	
	Erstfassung von op. 57 Nr. 4	285
	Weh ist mein Herz	
	Erstfassung von op. 57 Nr. 5	286
	Kritischer Bericht	
	I. Allgemeine Quellenlage und Editionsprinzipien	288
	II. Quellen und Einzelanmerkungen	290
	III. Quellen der vertonten Texte und Textvarianten	318
	Critical Report	323
	Apparat critique	326
	Kurzbiographien der Dichter	329
	Verzeichnis der Liedtitel und Textanfänge	333

Ach Wandern!

Im Volkston
Oskar Horn

Josef Gabriel Rheinberger
1839–1901
Opus 3 Nr. 1
1862?

Bewegt

Singstimme

Ach! Wan - dern, ach Wan -

Pianoforte

p *fp* *pp* *leggiero*

5

machst mir gro - ßes Leid, ich bin von me [~] Sc weit, so

10

weit, Den gan - zen Tag, den lie - ben

stets wand'r ich so um - her, stets wand'r ich so u

rit. *a tempo* *pp* *sf* *pp*



20

f

Weiß nicht wo-hin, — weiß nicht wie weit, mein Herz ist mir so

25

pp

schwer, mein Herz ist mir so schwer!

sf

30

rit.

a tempo

— du Hei-mat trä- — chen klein, dort — steht ein Hütt-chen

Da schau ich in Ge - dan-ken wohl vi-

Red.

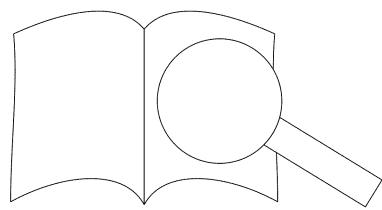
* *Red.*

* *Red.*

*

PROBENPARTIUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



40

nein, viel lan - ge Zeit, viel lan - ge Zeit!

rit. *pp*

pp

45

Am Fens - ter ste - hen Blu - , rt den

a tempo

pp

50

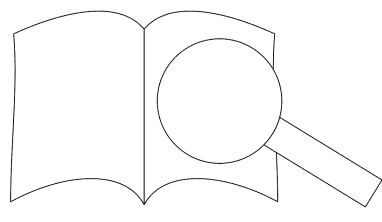
Strauß, das W - Müh, mein Schatz! mein Schatz! mein

pp

kehr nach Haus, mein - Schatz, ich kehr nach Haus!

a tempo

dim. *pp*



PROBENPAPIER

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

In der Ferne

G. H. Weber

Opus 3 Nr. 2
10. April 1861

Agitato

p **espressivo**

- 1. Nun bin
- 2. Viel tau -
- 3. Dass ich

Musical notation for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with dynamic markings *mf* and *pp*.

6

fern von dir, mein Lieb, ge trenn. und Tal,
mal ge - denk ich jetzt dr be - Zeit,
zürn - te man - chen Tag, re - Qual.

Musical notation for the second system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part continues with the same melodic and harmonic structure as the first system.

12 1. Strophe

Das Herz so schwer, an dich, an

2. S

an dir man - chen Tag ge - zürnt in selbst ge - schaff - nem

er - gib, mein sü - ßes Lieb, ver - gib, doch - ach!

f con passione

Musical notation for the third system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with dynamic markings *f con passione*.

Musical notation for the fourth system, including piano accompaniment. The piano part continues with the same melodic and harmonic structure as the previous systems.

18

dim. dich viel tau - - - send - mal!

dim. Leid, in selbst ge - schaff - nem Leid!

dim. trennt uns Berg und Tal!

m.s.

24

dim. *pp*

Wenn zwei, die sich am nächsten stehn

Opus 3 Nr. 3
7. April 1861

Andante tranquillo

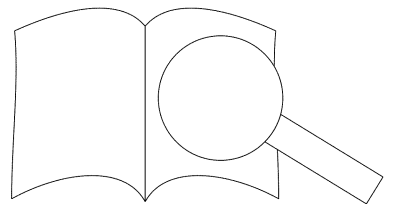
p

1. Wenn zwei, die sich am nächs-ten stehn, die
2. Das heil' - ge bitt' - re Tren-nungs-leid, wie

pp

rit.

Es schei - dend fas - sen, sollst du vor ih-rem Ab-schied gehn
t du es stö - ren? Die letz - te, ban-ge Se - lig - keit



12

a tempo

las - sen, und sie sich sel - ber las - sen.
 hö - ren, soll ih - nen ganz ge - hö - ren.

17

3. Was sie in Trä - nen, Wort u - gen
 4. Wenn auch nur Lie - be voll ei - len

22

ei - len, das sprich, das kann kein Drit - ter tei - len, das
 trie - be, das schick, am Hei - lig - tum der Lie - be, am

... Drit - ter tei - len.
 ... lig - tum der Lie - be.

PROBENPAPIER

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Hoch geht die See!

Julius Hammer

Opus 3 Nr. 4

6. April 1861

Allegro con fuoco

sempre marcato

f

6

1. 1. See, mit
2. Ho. e See, und

sf

12

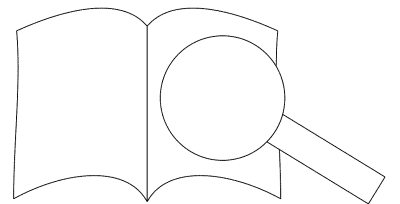
ihr mein Sturm drü - b

es löst sich das Weh, das ban - ge
Wie mäch - tig er - schallt der Wo - gen Ge -

mf

marcato

und der schwü - le, der drü - cken -
wie er - frischt sie mir kräf - tig



23

marcato

29

3. Hoch geht die See mit stol

f

sf

f

clac.

marcato

35

ich schau ins Ge-wühl und ich

41

sing ir

cresc.

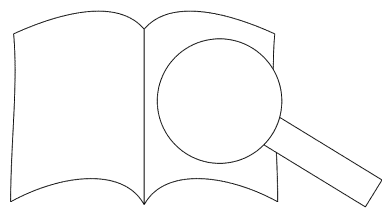
ff

Hoch geht die See und hoch mein

ff

marcato

PROBEKOPPIE
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



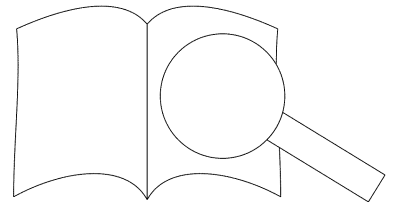
52 *marcato*
Ver - giss nun dein Weh, dein ban - ges — Weh und den

58 *dim.*
klei - nen — drü - cken - den Schmerz. Ver -

63 *cresc.*
Weh, dein ban - ges — Weh klei - nen

68 *rit.* *pp*
drü - cken den Schmerz!

ff e rit.



Ich irr' in Tal und Hainen

Im Volkston
Joseph von Eichendorff

Opus 3 Nr. 5
16. April 1858

Andante

p

1. Ich irr' in Tal und Hainen bei kühler
alter Zeiten Grüßen kam da, die
Sonne ging hinunter, da säu-

pp



6

stund, ach! weinen möchte ich, Herzensgrund, so recht, so
wacht, gleich wie von ferne durch die Nacht, das Rauschen, das
Welt; ich blieb noch lang am stillen Feld, allein, al-



11

1.+2. 3.

Herzensgrund.
ach die Nacht.
stillen Feld.

2. Und
3. Die

pp



Vorüber!

Emanuel Geibel

Opus 3 Nr. 6
3. Februar 1861

Allegro con brio

f *sf* *mf*

O! da - rum ist der Lenz so schön

The first system of the musical score. The vocal line is in 3/4 time, starting with a whole rest followed by a half note 'O!' and a quarter note 'da'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamic markings include *f*, *sf*, and *mf*.

5

Duft und Strahl und Lied, weil sin t ü röhn so

p *f* *cre*

The second system of the musical score. The vocal line continues with 'Duft und Strahl und Lied, weil sin t ü röhn so'. The piano accompaniment includes triplets in the right hand. Dynamic markings include *p*, *f*, and *cre*.

9

bald er dir zieht! Und

f *p* *cresc.*

The third system of the musical score. The vocal line continues with 'bald er dir zieht! Und'. The piano accompaniment features a crescendo. Dynamic markings include *f*, *p*, and *cresc.*

13

da - rum ist so süß der Traum, den ers - te Lie - be w

dim. *p*

The fourth system of the musical score. The vocal line continues with 'da - rum ist so süß der Traum, den ers - te Lie - be w'. The piano accompaniment includes a decrescendo. Dynamic markings include *dim.* and *p*. A watermark 'PROBE' is visible across the page.

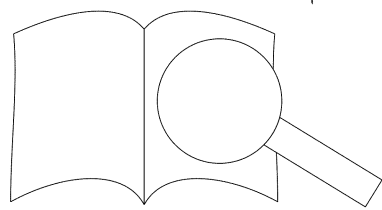
17
schnel - ler wie die Blüt' am Baum er wel - - ket und ver -

21
schwebt! Und doch, er lässt so still er-wärmt, sf

26 dolce
rück; ich hab ge - liebt ge - schwärmt, sf

31 f
ich preis auch das ein Glück! dim.

p cresc. sf
Ge - so - gen hab ich Strahl auf Strahl



40 *p* e poco ritenuto cre - - - - -
Tag, die schö - ne Son - ne sinkt zu Tal, nun kom - me, was kom - men

44 - scen - - - - - do *ff* a tempo
mag, nun kom - me, was kom - men mag: Sei's bi' .etc

48 dim. *ff*
neu - e Lust, es soll ge - tra - gen sein, in mei - ner Brust bleibt

53
den - - - - - wig mein!

rit.

Nachtgesang

Johann Wolfgang Goethe

Opus 3 Nr. 7
undatiert

Moderato, sempre sotto voce

1. O! gib vom wei - chen Pfüh - le träu - mend ein halb
e - wi - gen Ge - füh - le he - ben mich he

5 hör! Bei mei - nem Sai - ten - spie
hehr aus ir - di - schem Ge - wüh se was willst du
was willst du

9 mehr, schla -
mehr, schl
u mehr?
mehr? Bei
Vom

mezza voce

Sai - ten - spie - le seg - net der Ster - ne Hee
i - schen Ge - wüh - le trennst - du mich nur zu seh:

17

füh - le.
Küh - le.

f Schla - fe, was willst du mehr?
Schla - fe, was willst du mehr?

21

pp Schla - fe, was willst du mehr?
Schla - fe, was willst du mehr?

25

mich in die - se Küh - le

Ge - hör! Ach!

29

auf dem

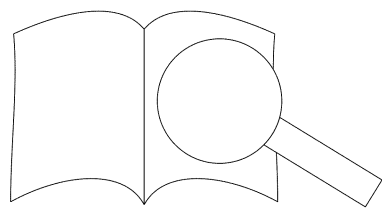
f ie schla - fe, was willst du mehr?

pp - fe, schla - fe, was willst du mehr?

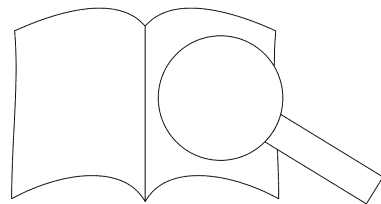
smorzando

morendo

Fine



PROBE-PARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



V A

N^o 1. Vorüber v. O. Horn.
 N^o 2. Volkslied.
 N^o 3. Die Ueberraschte v. Zedlitz.
 N^o 4. Sommerfäden v. Lanner.
 N^o 5. Ich wandelte unter den Bäumen v. Heine.

5

LIEDER

für eine Singstimme

10 forte

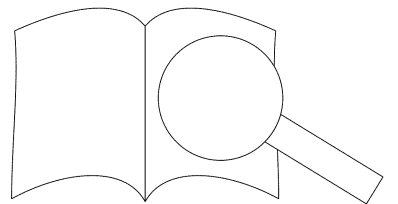
Rheinberger

OP. 4.

Teile der Lieder-Sammlung mit Piano-Forte-Begleitung N^o 1032 à 1036.

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Eigentum der Verleger Eingetragen in das Archiv der Union
MAINZ, B. SCHOTT'S SÖHNE.
 London, Schott & C^o 189 Regent Street.
 Brüssel, Gebrüder S Montagne de la Cour.



Vorüber

Oskar Horn

Opus 4 Nr. 1
undatiert

Con moto

Singstimme

Pianoforte

Wie nur so still
Ach an-ders, an



4

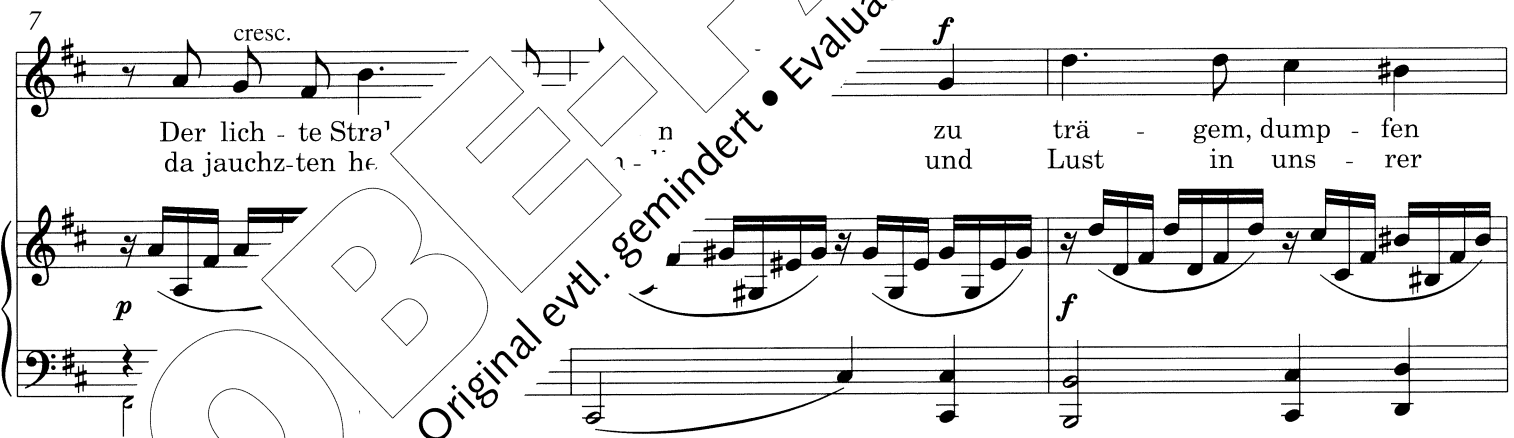
Stun - de schleicht, seit du mir gingst
floh die Zeit, kamst du zu uns te



7

cresc.

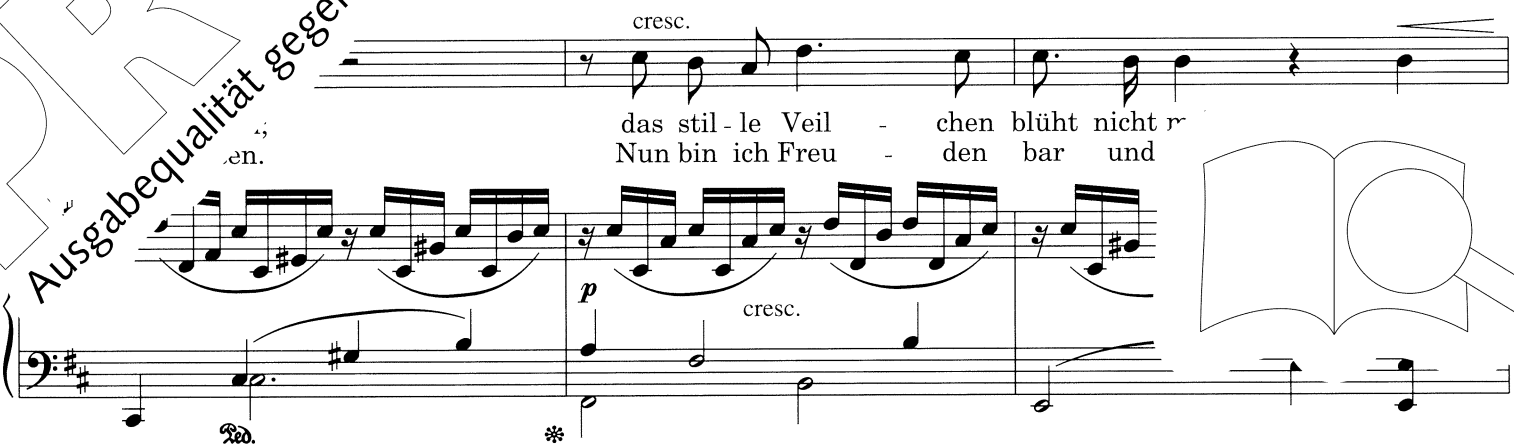
Der lich - te Strahl da jauchz-ten he
zu trä - gem, dump - fen
und Lust in uns - rer



cresc.

das stil - le Veil - chen blüht nicht
Nun bin ich Freu - den bar und

cresc.



13 *ff* agitato *p*

du wird mir einst ge - ge - ben; mein Herz ist müd und
 nicht bes - ser wer - den! Mein Herz ist müd und

17 rit. a tempo

schwer, ist müd und schwer!
 schwer, ist müd und schwe

20

Und doch Tag und

23 agitato

du gen, mir pocht die Brust in wil-dem

cr. *dim.* *pp*

f *p*

und stür - misch mein Ver - lan - g

cresc. *f* *sf*

Veil - chen, ach! es blüht nicht mehr, das du mir einst ge - ge - ben.

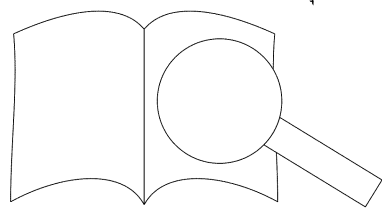
Mein Herz ist trüb und

ist trüb und schwer! Du

schrei lich-keit und schaut auf mich her -

- der; ver - flos - sen ist gar lan -

PROBEN
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



46

agitato

kennst mich nim - mer wie - der; du siehst mich an und

49

denkst nicht mehr an mich, und gehst vo - rü -

52

rit.

du siehst mich an und denkst nich du siehst mich an

55

Meno mosso

und d gehst vo-rü-ber! Mein

rit.

Adagio

ist trüb und schwer, ist trüb u

Volkslied

Anton Wilhelm von Zuccalmaglio?


Opus 4 Nr. 2
29. Januar 1859

Innig und zart

p

Es fiel ein Reif in Früh - lings - nacht

mfp *pp*



4

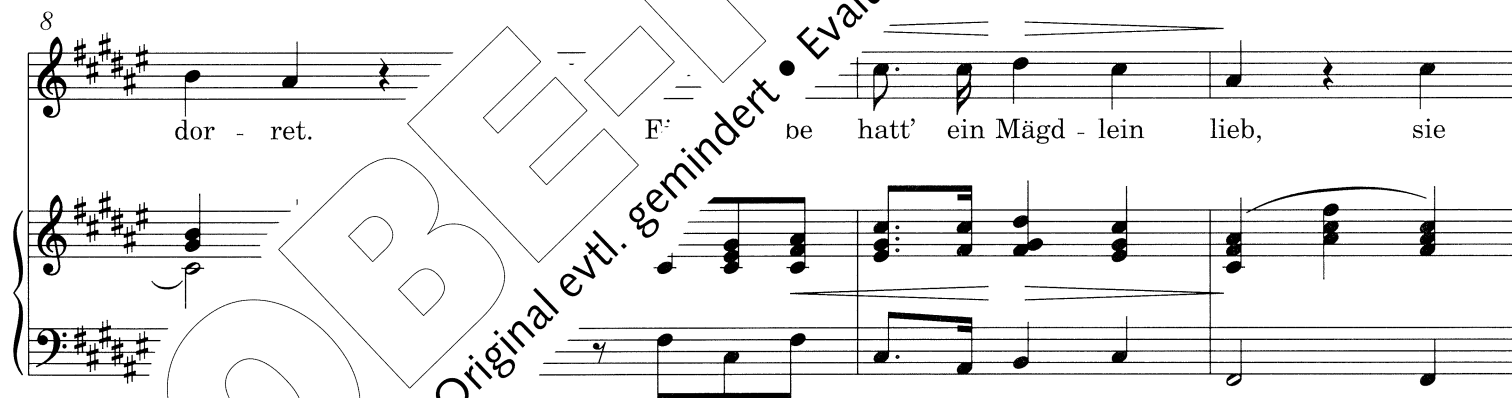
ü - ber die schö - nen Blau - blü - me - lein; d - ket, ver -

3



8

dor - ret. Er be hatt' ein Mägd - lein lieb, sie



fen heim - lich von Hau - se fort; es wusst's nicht

3



16

Mut - ter. Sie lie - fen weit ins frem - de Land; sie

20

hat - ten we - der Glück noch Stern, sie sind ver - ge -

25

Auf ih - rer B¹ an, um - schlin - gen sich treu wie

Grab; der Reif sie nicht wel - ket, nicht dor - ret!

Ich wandelte unter den Bäumen

Heinrich Heine

Opus 4 Nr. 3
März 1860

Andantino

p espressivo

Ich wan - del - te un - ter den Bäu - men
Wer hat euch dies Wört - lein ge - leh - ret,

sf *dim.* *pp*

5
mei - nem Gram al - lein, da kam
Vög - lein in luf - ti - ger Höh? Schweigt stil' in Ei - sen und dann

9
schlich mir ins He - tut es noc^h an schlich mir ins Herz hi - nein.
tut es noch ein - mal so weh!

smorzà *sf* *dim.*

pp *dolcissimo*
„Es kam ein Jung - frau - lein ge - gan - gen, die

17

fort, da ha - ben wir Vög - lein ge - fan - gen das hü - sche, gold - ne

sempre pp

21

Wort!“ Das sollt ihr mi - le ihr

mf

cresc.

25

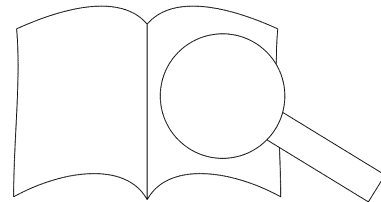
Vög - lein so wun - de

sollt mei - nen Kum - mer mir steh - len,

smorzando

rit.

r nie - man - dem trau, ich - aber nie - man - dem trau'



Sommerfäden

Nikolaus Lenau

Opus 4 Nr. 4
31. August 1862

Allegretto

Mäd-chen sie'

p *sf*

p *mf* *p*

This system shows the beginning of the piece. The vocal line starts with a rest followed by the lyrics 'Mäd-chen sie' with dynamic markings *p* and *sf*. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line with eighth notes and rests in the left hand, with dynamics *p*, *mf*, and *p*.

6 *leggiere*

Wie - sen-han-ge, wo wir oft ge - wan - delt sind. me. u - te, lan - ge,

This system continues the piece. The vocal line has the lyrics 'Wie - sen-han-ge, wo wir oft ge - wan - delt sind. me. u - te, lan - ge,' with the tempo marking *leggiere*. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, with dynamics *p* and *mf*.

11 *rit.*

gau-keln hin im A

This system includes a *rit.* (ritardando) marking. The vocal line has the lyrics 'gau-keln hin im A'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, with dynamics *p* and *mf*.

u - te, laut und mun-ter, flat-tern in die küh - le Luft; kei-nes m

f *dim.*

p *f*

This system concludes the piece. The vocal line has the lyrics 'u - te, laut und mun-ter, flat-tern in die küh - le Luft; kei-nes m' with dynamic markings *f* and *dim.*. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, with dynamics *p* and *f*. A magnifying glass icon is present in the bottom right corner.

23

rit.

in des Her-zens Tie-fe ruft.

29

mf

Win-ter spin - net los' und lei-se an der Fä-den leich-tem Flug, webt da-rar

35

rit.

bald den Lei-chen - ü-ber-zug!

41

p

Kün-den mir

som-mer welk und alt, merk ich's wohl an dei-nen Re-den,

Ma. lass dein Herz wird kalt!

Die Überraschte

Joseph Christian von Zedlitz

Opus 4 Nr. 5
29. August 1862

Allegretto scherzando

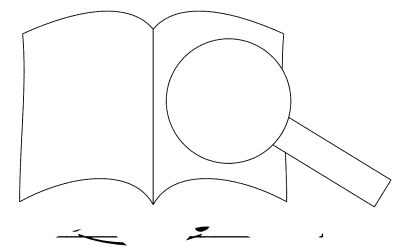
dolce
p

6
p leggiero
A - mor schick - tich mein Haus ver -

12
wo - gen; * uns ge - mindert se - wacht, war er ein - ge - zo - gen.

Als ich zürn - te, bat er sehr, — möcht ihn nicht ver -

* „verwogen“: ältere Form von „verwegen“.



22 *p* *sf* rit.

sprach, er kām von wei - tem her, wūr - den uns ver - tra - gen;

27 animato *p*

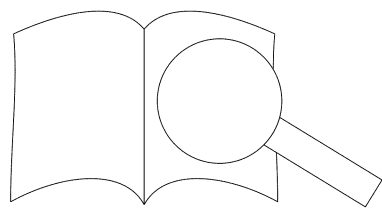
hätt' ihm nur ganz kur - ze Zeit Her - berg ge - ben sol - len, Ge

32 *f* rit.

reit, hat Zins zah - w Zins zah - len

dolce *p*

PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



44

p
Und nun ist er noch im Haus,

50

will noch län - ger blei - ben; sagt, er ge - he nicht
önn. at ver -

55

trei - ben! ri .nerz von mir, und fängt an zu

f rit.
ihm ge - fal - le das Quar - tier, was ist

66

Und zu-letzt fing mit Ge-walt er mich an zu küs - sen; ob ich schrie, ob ich ihn

p *cresc. e accel.*

71

schalt, ob ich schrie, ob ich ihn schalt, ob ich schrie, *f* *ica.*

77

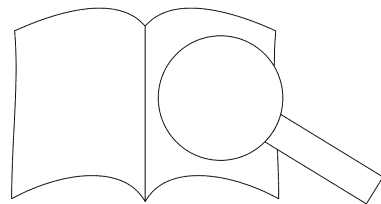
poco più mosso hab es lei - den müs - sen, *f* *rit.* sen, hab es lei - den müs-sen, hab ___

cresc. *f*

lei-den müs - - - sen!

sf

PROBE-PARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



VI 80

RhAV A 22/1



FRÄULEIN SOPHIE STEHLE,

KÖNIGL. BAIR. HOFOPERNSÄNGERIN,
gewidmet.

VIER GESÄ

für

eine Sing

Pianoson

JOS. RINGLBERGER.

OP. 22.

Pr. 25 Ngr.

oder

neffel.

Pr. 10 Ngr.

o. J. v. Eichendorff.

Pr. 10 Ngr.

at, v. E. Mörike.

Pr. 10 Ngr.

Klage, v. E. Tegnér.

Pr. 10 Ngr.

enthum des Verlegers für alle Länder.

LEIPZIG, E. W. FRITZSCH.

u. S^t GALLEN, GEBR. HUG.

S^t PETERSBURG, M. BERNARD.

MER. — J. SCHUBERTH & C^o

LONDON, NOVELLO, EWER & C^o

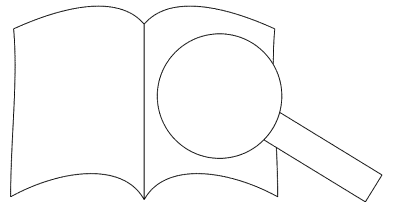
WIEN, J. P. GOTTHARD.

73.

74. 75. 76. 77.

PROBEN
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Friedr. Krütschmer, Leipzig.



Am Traunsee

Joseph Victor Scheffel

Nach *Heinrich von Ofterdingen* von Novalis

Opus 22 Nr. 1

22. Dezember 1863

Andante con moto e tranquillo ♩ = 84

Singstimme

Pianoforte

pp

Schweig - sam treibt mein mor - scher Ein - baum,

5

ru - hig wogt - der See, pur - li - nat - ten

10

fär - ben der .nee. Ei - nes Ei - lands Klos - ter -

p

dim

pp

tau - chen däm - mer - haft em - por. Müns -

20 *pp* *riten.*

schal - len und der Schwes - tern from - - men Chor:

dim.

Red.

25 *ppp*

Sem - pi - ter - ni fons a - mo - ris, con - so - la - tri

ppp

31

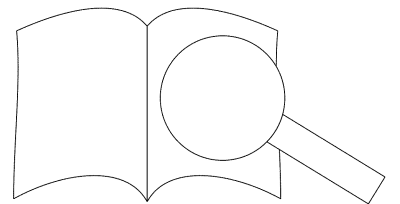
um, pi - a ma - ter sal - a - ve, vir - go

37 *dolce tranquillo*

vir - gi Sum - mend,

cresc. *p*

, rein ver - klin - gend, süß er - ster - bend kommt der Ton,



PROBENPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

47

Wel - le füh - ren schwin - gend sei - nen letz - ten Hauch da -

51

von. Und die Rech - te senkt d

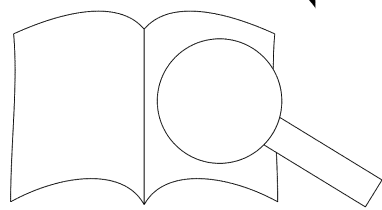
55

bet er - schweigt das Herz, mir ist, als trü - gen

59

En - see - le him - mel - wärts.

PROBEKOPPIE
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



Die Nachtblume

Joseph von Eichendorff

Opus 22 Nr. 2
15. Juli 1859

Andantino con moto ♩ = 70

dolce

Nacht ist wie ein stil - les Meer,

4
Lust und Leid und Lie - - bes - kla ko. so ver -

7
wor - rer - - den Wel - len - schla - - gen,

n - den Wel - len - schla - - - gen.

13

p

Wün - sche wie die Wol - ken sind,

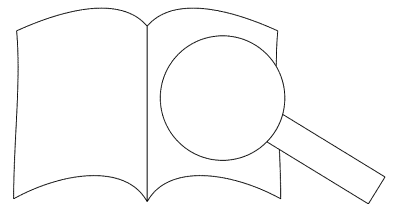
16

schif - fen durch die lee-ren Räu - - me, im

19

lau - - en Wind, Ge o - der Träu - me?

ich nun auch Herz und Mund, die



25

kla - - - gen: Lei - se doch im Her - zens-grund

28

bleibt das lin-de Wel - len - schla - - gen,

31

schla - - - gen.

rit.

ist wie ein stil - - - les Meer.

Schön-Rohtraut

Eduard Mörike

Opus 22 Nr. 3
25. September 1863

Allegretto leggiermente $\text{♩} = 80$

Wie heißt Kö-nig Rin-gans Töch - ter-le'

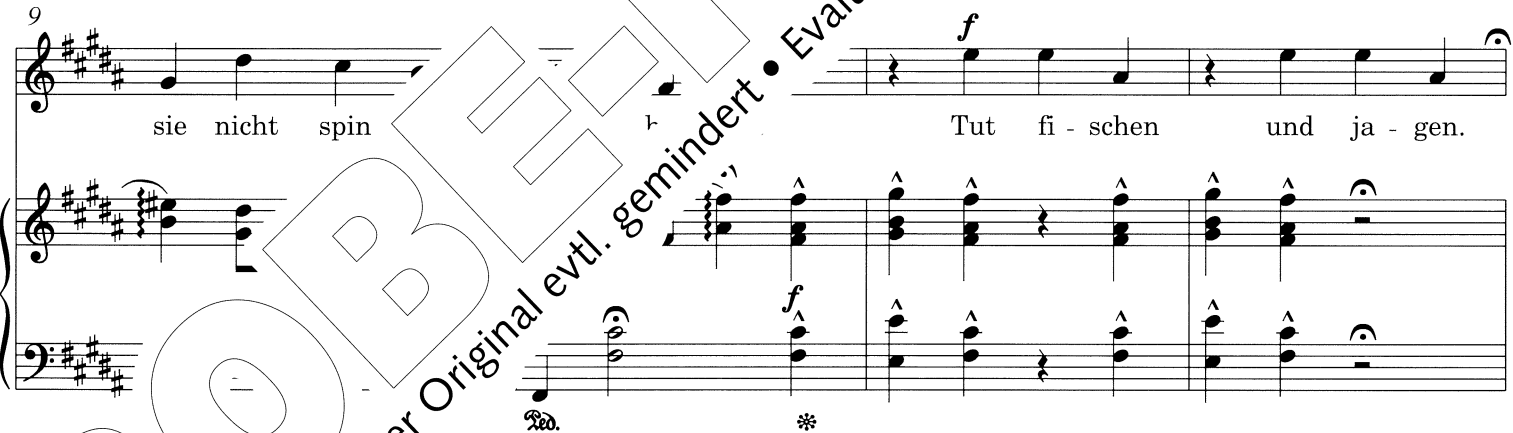


mf *pp*

5 Roh-traut, Schön - Roh-traut! Was tu+ eni. zen Tag, da _



9 sie nicht spin Tut fi - schen und ja - gen.



13 lass ich doch ihr Jä - ger wär! Fi - schen und ja - gen, da'



pp *sf* *f*

17

pp *mesto*

a tempo *

Schweig stil - le, mein Her - ze! Und ü - ber ei - ne

24

klei - ne Weil, Roh-traut, Schön - Roh-traut! so dient der ... in

29

cresc.

Jä - ger-tracht und in ... craut zu - ja - gen. O, dass ich doch ein

cresc.

pp *e mesto*

ohn wär! Roh-traut, Schön-Roh-traut lieb ich so sehr. Schw

* Zum *a tempo* hier und in T. 42, 62, 81 vgl. den Kritischen Bericht (Anmerkung zu T. 17-20).

39

a tempo

Her - ze! Eins - mals sie ruh-ten am Ei - chen-baum,

45

cresc. - - -

da lacht Schön - Roh-traut: Was siehst mich Wenn

49

du das Herz hast, -schrak der Kna - be! Doch denkt er:

ver-gunnt, und küs-set Schön-Roh-traut auf den Mund. Schweig stil -

61

a tempo

Da - rauf sie rit - ten schwei - gend heim, Roh - traut, Schön -

66

cresc.

Roh - traut! Es jauchzt der Knab in sei - nem Sinn: Und wür

71

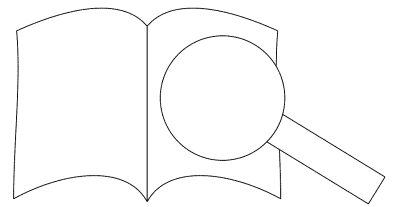
mich - soll's nicht k... ter im Wal - de wisst, ich hab Schön - Roh - trauts

pp mesto

a tempo

pp

-küsst. Schweig stil - le, mein Her - ze!

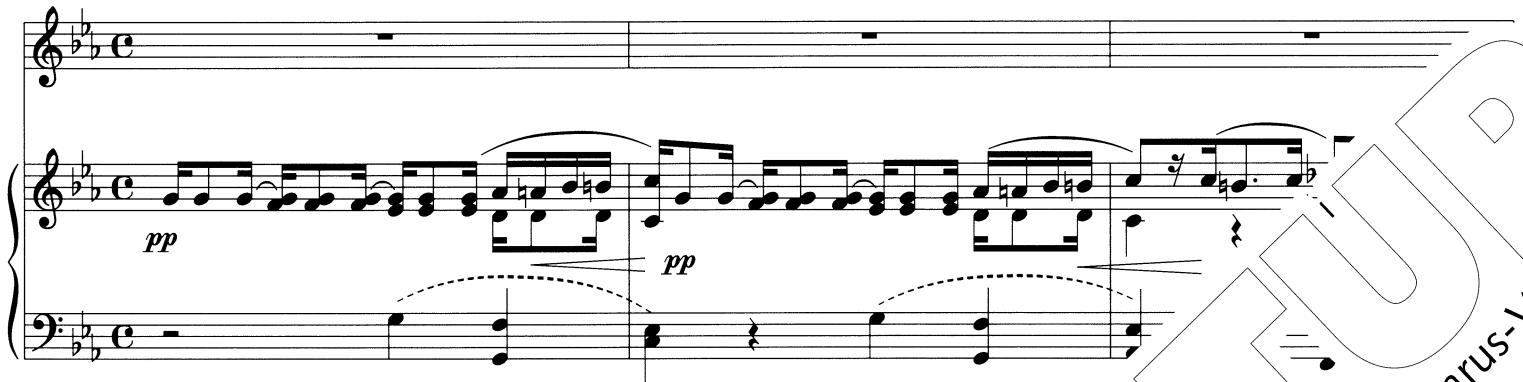


Ingeborgs Klage

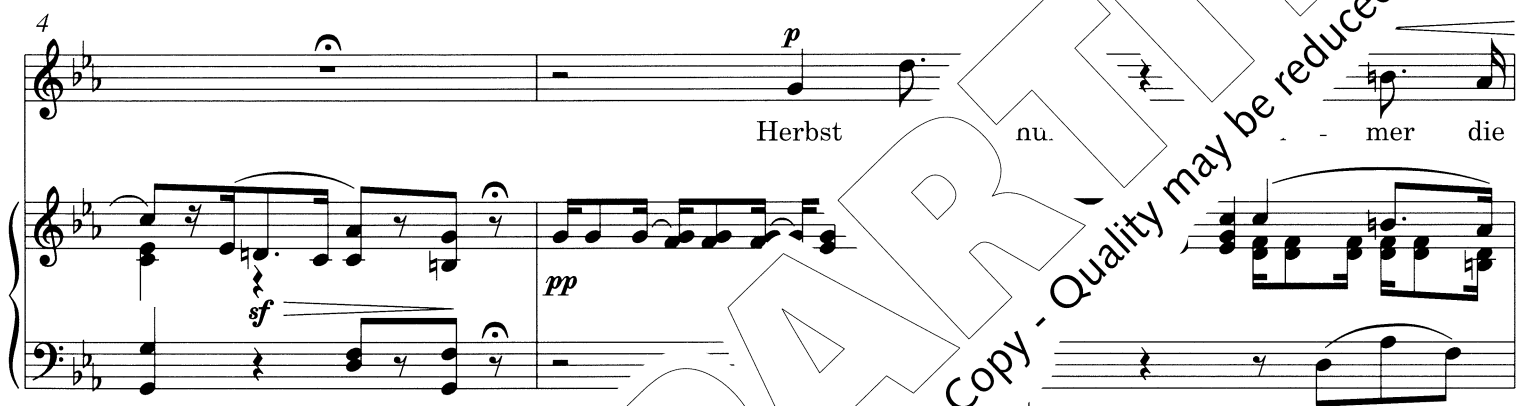
Esaias Tegnér, übersetzt von Gottlieb Mohnike

Opus 22 Nr. 4
21. November 1858

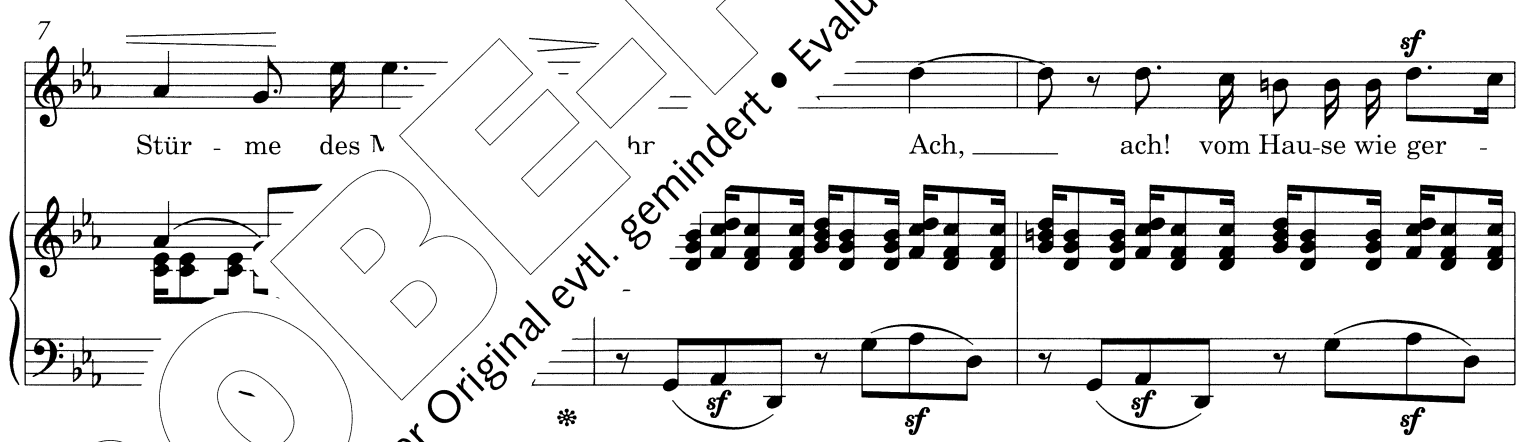
Adagio ♩ = 88



Piano introduction in E-flat major, 4/4 time. The right hand features a flowing melody with grace notes, while the left hand provides a steady accompaniment. Dynamics include *pp* and *ppp*.



Vocal entry at measure 4. The melody begins with a half note rest, followed by the lyrics "Herbst nu. mer die". Dynamics include *p* and *pp*.



Vocal continuation from measure 7. The melody includes the lyrics "Stür - me des N hr Ach, ach! vom Hau-se wie ger -". Dynamics include *sf* and *p*.



Vocal conclusion with the lyrics "ich noch fer - ne!". The piano accompaniment continues with a steady accompaniment. Dynamics include *sf*.

13

Bläu - li - ches Meer - ei - lend ja geht es, o schwel - le nicht mehr,

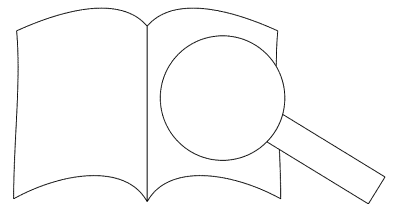
16

zei - get, ihr Ster - ne, dem Seg - ler We - ge

19

Kommt nun der Mai, nicht kommt die Ge - lieb - te her - bei,

1. ent - ge - gen, nicht ihm ent - ge - gen im Saa - le, nicht



25

pp

Liegt nun im Staub, kalt und er-bli-chen, der Lie - be Raub;

28

pp

o - der sie blu - tet dar-nie - der, ein — Or — rü

31

f risoluto

Fal - ke, der blieb. mein! O — wie hab ich dich lieb,

ich dich lieb! Flie-gen-der Jä - ger! Dich h -

37

con dolore

f accel.

pfle-gen! Lie - hest du mir auch jetzt dei - ne Schwin-gen, was hül - fen sie mir?

41

pp a tempo

rit. - - -

smorzando

a tempo

Kann doch der Tod mir nur brin - gen himm - li - sche Schwin - gen!

B1.

45

f

pp

tot, kehrt er si - cher;

Grü - ße mir

48

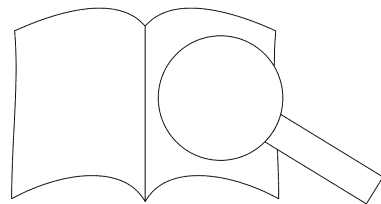
Frith-jof!

| rd er den Zäh - ren. |

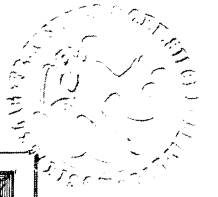
pp *dolcissimo*

47

PROBE-PARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



VI. 81 g



Fraülein Hedwig von Lacher
gewidmet.

STREBEN
LIEDER

für eine mittlere
Clavir

JOSEF RABENBERGER.

Op. 26

Pr. M. 250.

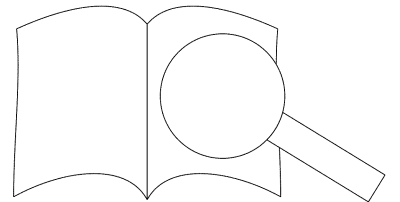
- er. Pr. 75 Pf.
- ammer. Pr. 50 Pf.
- die rothe Ros, v. R. Burns. Pr. 50 Pf.
- der, von O. Stieler; Pr. 50 Pf.
- A. Lenau. Pr. 50 Pf.
- von A. Tiedge. Pr. 50 Pf.
- n, von F. Halm. Pr. 50 Pf.

genthum des Verlegers für alle Länder.

LEIPZIG, E. W. FRITZSCH.

Wien, J. P. Gotthard. Zürich, Basel u. St. Gallen, Gebr. Hug.
St. Petersburg, M. Bernard. London, Novello, Ewer & Co.
New York, J. Schuberth & Co.

PROBENPAPIER
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



Herbstlied

Karl Stieler

Opus 26 Nr. 1
28. Juli 1862

Langsam und ausdrucksvoll ♩ = 69

Singstimme

Pianoforte

pp

4

8

p

1. Es ist der Wald so
2. Nicht so schmerzlich, es ist der Wald so
Pracht duftet schmerzlos sie ver-

cresc.

g,
trüb ist die Luft, der Vo - gel schweigt, da die
nein, lang-sam in der kal - ten Nacht durch-sch

16 *dim.* *rit.*

Haupt ge-neigt zum frü-hen, kal-ten Tod.
 To - des Macht mit ih-ren tiefs-ten Wehn.

21 *p*

3. Wohl fühl ich, dass ihr Au - ge

25 sie wird einst auf - er - stehn, Früh-ling-licht, al -

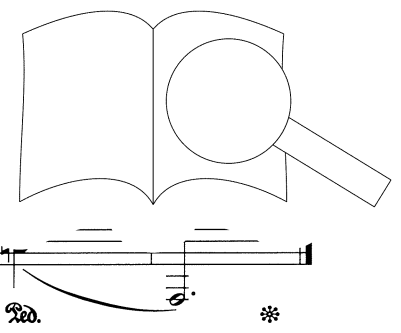
29 *f* *dim.* *rit.*

lein ein Ah cht den Früh-ling wie - der - sehn!

rit. *f* *smorzando* *dim.*

PROBENFÜR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



Im Frühling

Julius Hammer

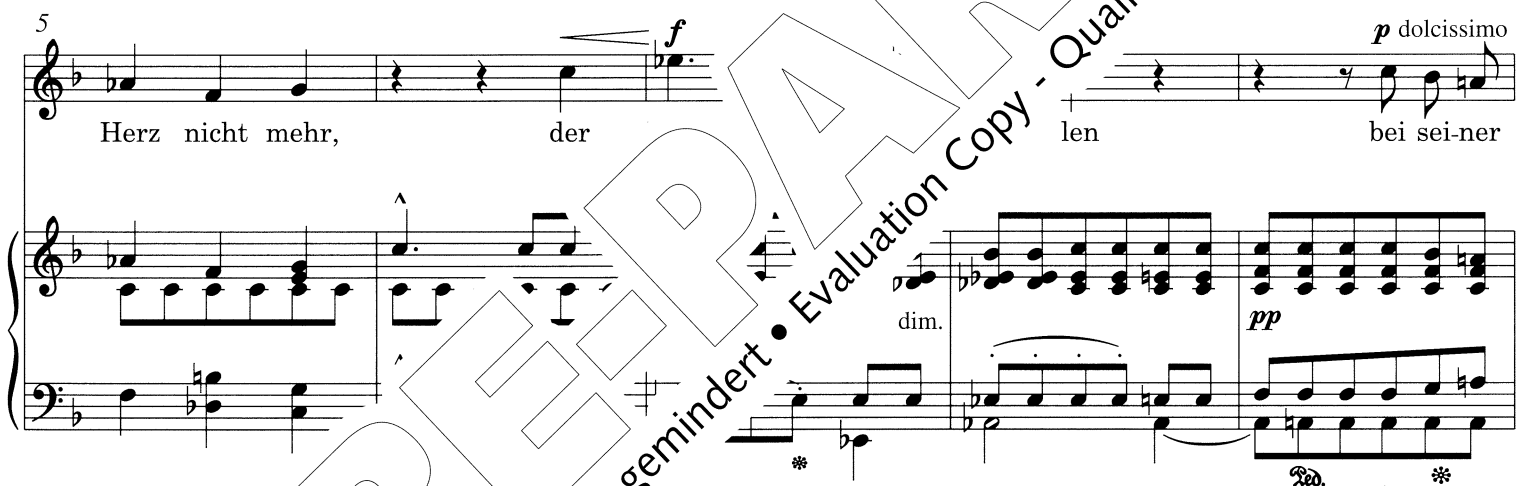
Opus 26 Nr. 2
2. September 1861

Einfach und zart ♩ = 80

Was in der Brust mir schlägt,



5 Herz nicht mehr, der len bei sei-ner



bei sei-ner Wie - der - kehr. Mit ei-ner



15

Nach - ti - gall hat es der Schelm ver - tauscht, der nun ver - steckt in

20

Ro - sen auf ih - re Stim - me auf ih - re

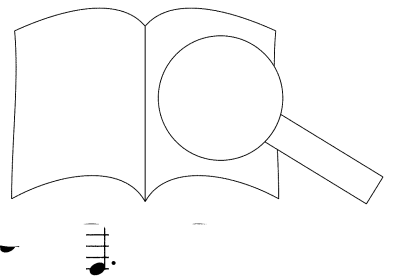
p dolcissimo

pp

24

nt. —

sfp *sfp* *p*



Mein Schatz ist eine rote Ros'

Robert Burns

Opus 26 Nr. 3
29. August 1860

Nicht zu rasch ♩ = 126

mf

1. Mein Schatz ist ei - ne ro - te Ros'
2. Bis al - le Mee - re tro - cken

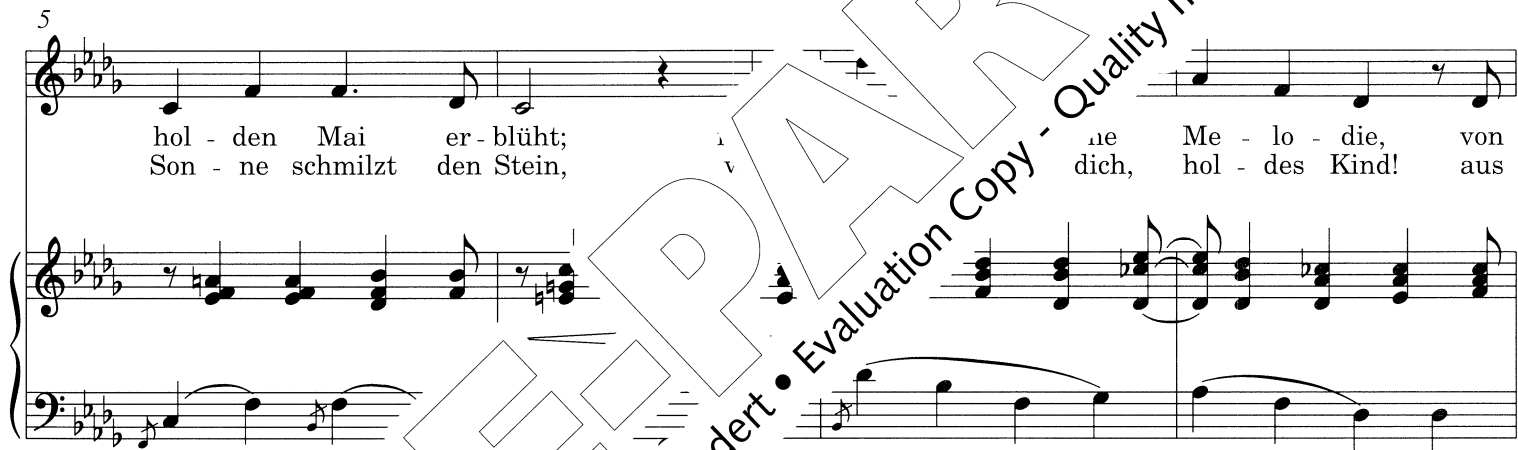
sf dim.



5

hol - den Mai er - blüht;
Son - ne schmilzt den Stein,

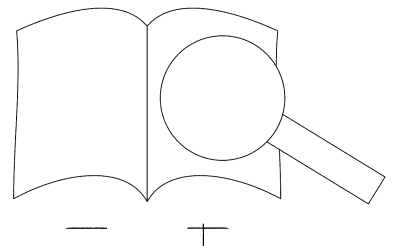
die Me - lo - die, von
dich, hol - des Kind! aus



9

rit. *f* **Etwas**

- le glüht, von der die See - le glüht. Wie
ier - zen mein, aus gan - zem Her - zen mein. Leb



13

rascher und leidenschaftlicher

schön bist du, ge - lieb - te Maid! Wie wird das Herz mir
wohl, leb wohl! mein ein - zig Lieb, leb wohl auf kur - ze

16

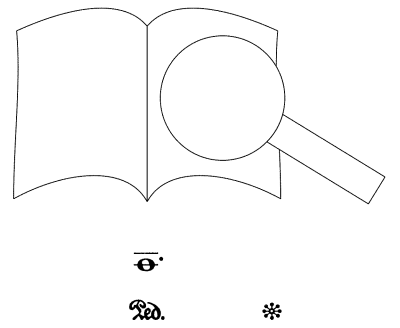
schwer! Und lie - ben wird's dich im - mer
Zeit! Ich kom - me, kom - me bald, mein ... and ich

19

lie - ben wird's dich i - er bis - tro - - - cken
kom - me, kom - me wär's - tau - - - send

Tempo I

1. 2.
das Meer! weit!
- - - len



Träumen im Winter

Otilie Stieler

Opus 26 Nr. 4
23. Dezember 1863

Sehr langsam ♩ = 63

Mit halber Stimme

pp

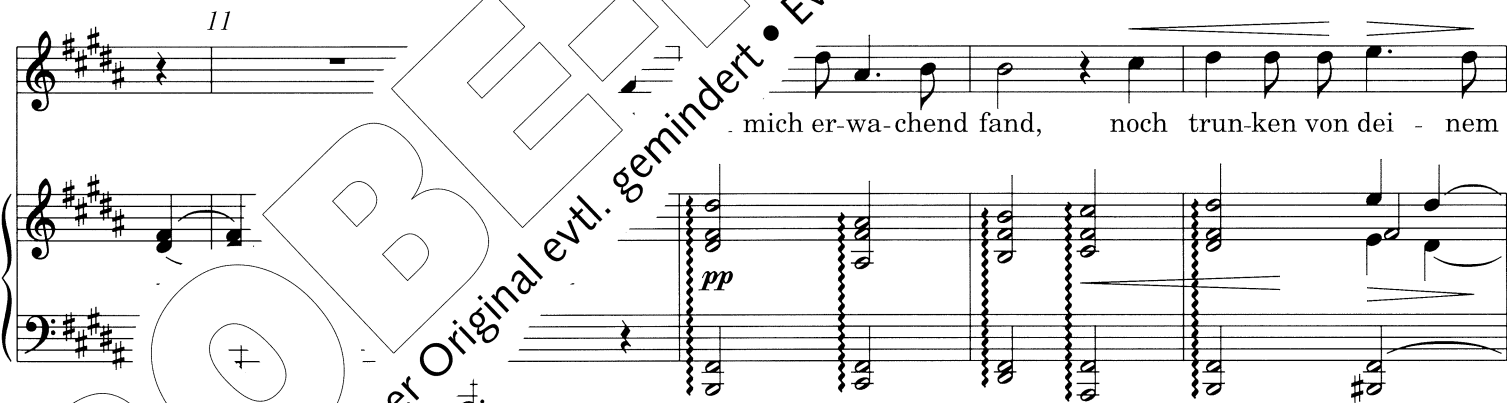
1. Ich träum-te, du wärst bei mir, ich heg-te dich sti'
2. Du hiel-test mich bei der Hand in se-li-gem T



6
Her-zen, von all mei-nen Won-nen dir
ko-sen, und drau-ßen er-blüht' das Land
lt' ... en Schmer-zen.
en - ro - sen.

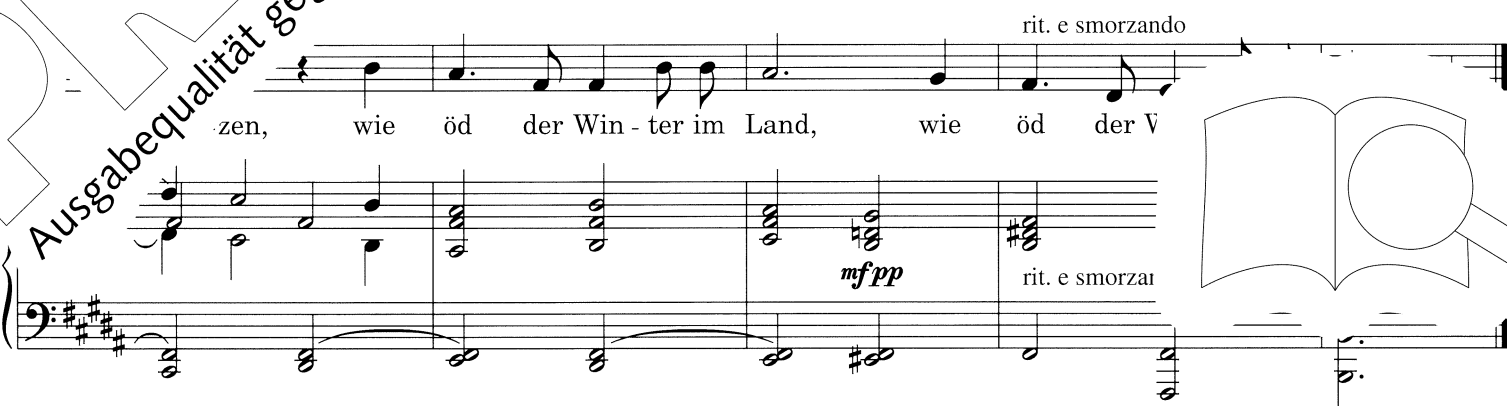


11
... mich er-wa-chend fand, noch trun-ken von dei - nem



... zen, wie öd der Win-ter im Land, wie öd der V

mfpp rit. e smorzando



Schilflied

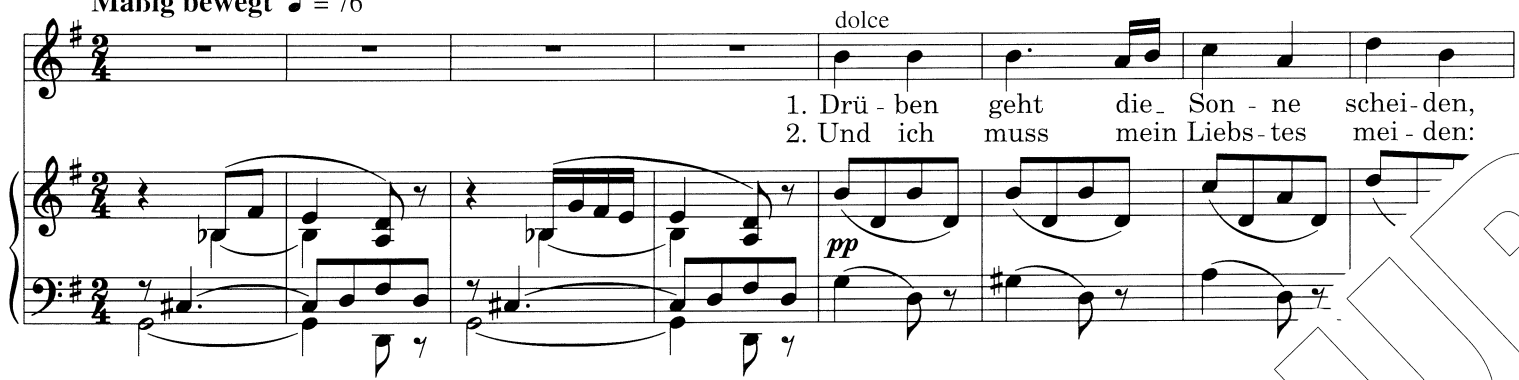
Nikolaus Lenau

Opus 26 Nr. 5
2. September 1862

Mäßig bewegt ♩ = 76

dolce

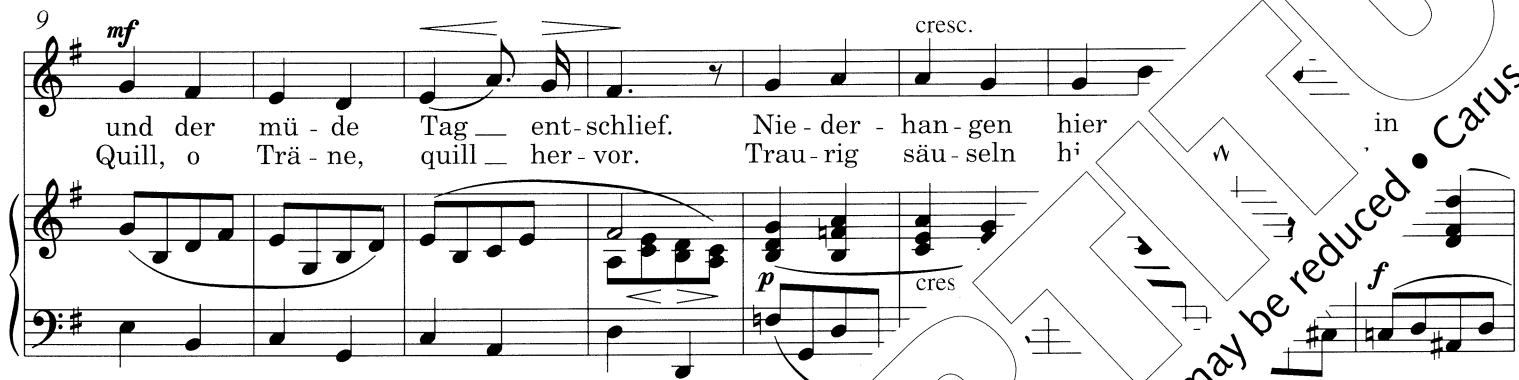
1. Drü - ben geht die Son - ne schei - den,
2. Und ich muss mein Liebs - tes mei - den:



9 *mf* *cresc.*

und der mü - de Tag ent - schlief. Nie - der - han - gen hier in
Quill, o Trä - ne, quill her - vor. Trau - rig säu - seln hi

p *cres*

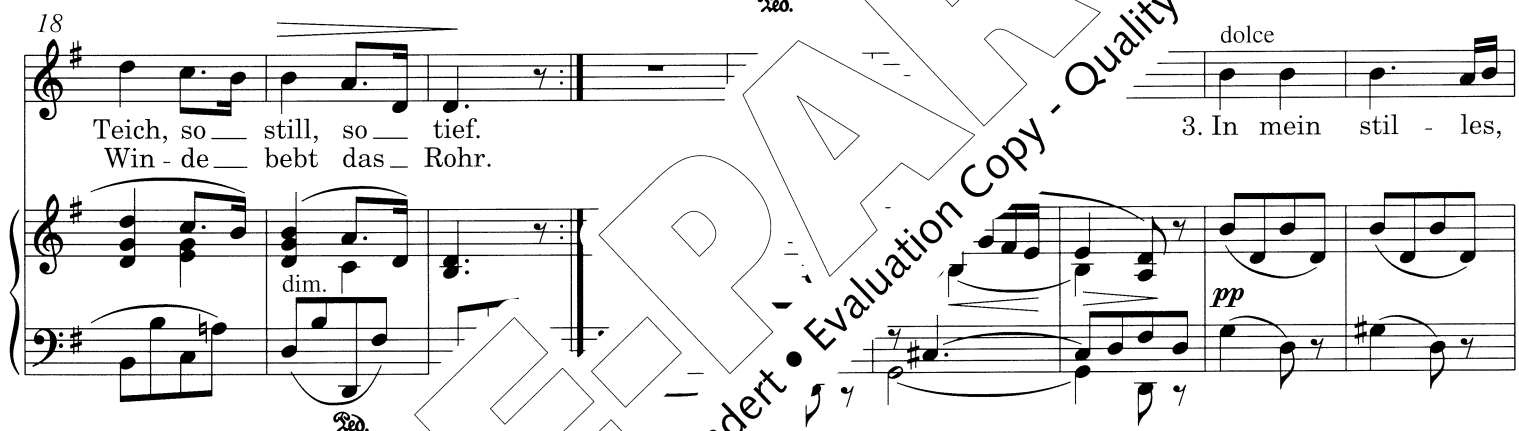


18 *dolce*

Teich, so still, so tief.
Win - de bebt das Rohr.

3. In mein stil - les,

dim. *pp*



27

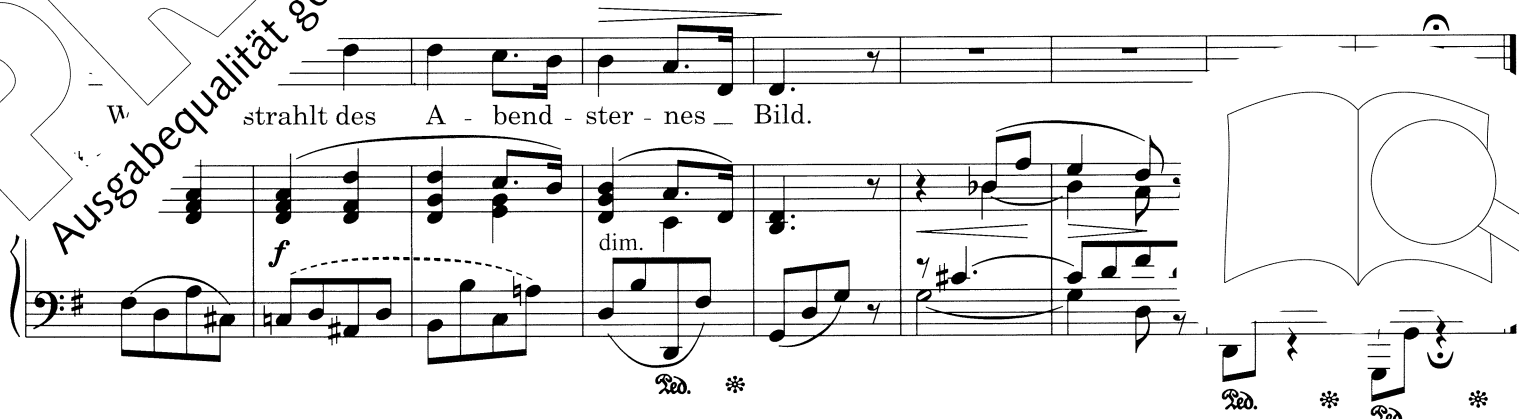
tie - fes I. ne! hell und mild, wie durch Bin - sen hier und

p *cresc.*



strahlt des A - bend - ster - nes - Bild.

dim.



Ständchen

Christoph August Tiedge

Opus 26 Nr. 6

5. Februar 1866

Sehr langsam und ausdrucksvoll ♩ = 76

p

Al - les ruht. Wie ab - ge-schie-den, ab - ge-löst ist je -



6

Joch; selbst der Gram ent-schlieft in Frie-den, mei - ne du noch?



12

Hö - re mei-ner - nur der Nacht ver-traut. Tö-ne

pp



Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Wank-le Gril-le, dort im na - hen Gar - ten-hain; um ihr Fens-

p



24

dolce

- hig ist ihr Käm-mer-lein. Stö-re du, mein Lau-ten-ton, stö-re sie nicht! sie

30

schlum - mert schon. Stum-mer wird's und im-mer str hei. e nicht

36

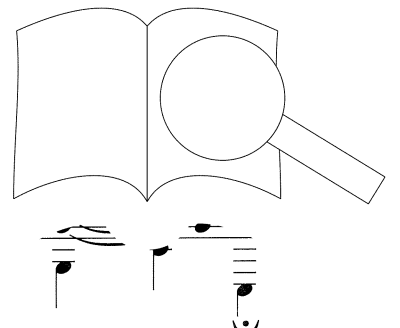
auf, tra em Schlum-mer mei - nes Lie - des Ton hi -

dim.

-wand-le dann vor ihr sich in ei-nen Traum von mir.

sf

smor



Im Garten

Friedrich Halm

Opus 26 Nr. 7
13. August 1862

Allegretto ♩ = 76

1. Ich poch an de'
2. Nar - zis - sen

f *p* *pp*

And. *

6 *scherzend*

Tü - re, Fein - lieb - chen, tritt he - raus, u - un tet, komm,
se - den und Flie - der sei da - rin -ch. Al - pen und

11 *poco rit.*

bind es mir zum S wi: blüht und duf - tet, komm, bind es mir zum
dof - ten - der Jas n und Re - se - den und Flie - der sei da -

cresc. *f*

und was da blüht und duf - tet, komm, bind es mir zu
und Veil - chen blau und Tul - pen und dof - ten - der

f *p*

21

3. Nimm al - les, nur nicht

26

schierend

Ro - sen, und das aus gu - tem Grund: Die pflück ich von dei - ne

31

pflück ich von dei - nem Mund. Nimm al - les und das aus gu - tem

so rit.

36

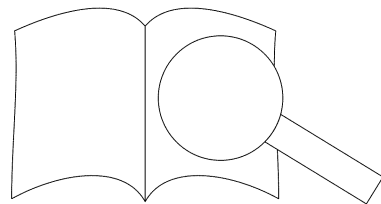
Grund: - nen Wan - gen, die pflück ich von dei - nem

p

41

rit.

PROBE-PARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



VI 82

RhAV A 41/1 A



Fräulein
WILHELMINE RITTER
kgl. bairische Hofopernsängerin
gewidmet.

Reiten und Singen.
Sieben

LIEDER und C

für Damen

JOSEF ERGGER.

Op. 41.

Pr. 1 Thaler.

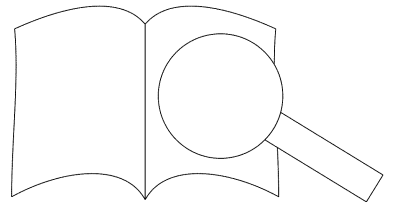
L. Accon, v. Scheffel.
" v. W. Hertz.
entflieht," v. Burns.

ause
floser Nacht } v. Jul. Hammer.
m

Eigenthum des Verlegers.
Eingetragen in das Vereinsarchiv.

LEIPZIG,
C.F. W. Siegel's Musikalienhandlung.
R. LINNEMANN.
4087 - 4088.

PROBENPAPIER
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



Biterolf im Lager von Accon 1190

Joseph Victor Scheffel, aus *Frau Aventiure*

Opus 41 Nr. 1
undatiert

Tempo di marcia funebre ♩ = 80

Singstimme *p*
Kampf - müd und sonn - ver - b

Pianoforte *mf* *pp*

5 *f* con duolo
fern an der Hei - den Strand, wald - grü - r. Jenk ich an

10
dich!

cresc. *cresc.*
ild - kla - rer Ster - nen - schein, d

poco cresc.

17

poco rit.

Bo - te sein, geh, grüß die Hei - mat mein weit ü - ber

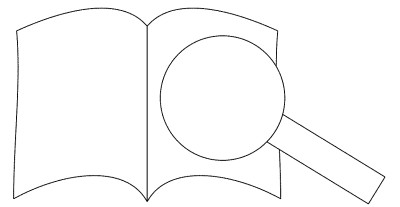
21

Meer!

25

Fein - den von ... zt mei - ner Waf - fen Erz;

er der Sehn - sucht Schmerz schirmt mich kein Schi'



33

p Doch wie das

ff *pp*

37

Herz auch klagt, aus - harr ich un -

poco cresc.

And. *

40

Wer Got - tes Fahrt ge - wr Kreuz!

p *pp*

*

44

pp *ppp*

Komm, süßer Schlaf

Wilhelm Hertz

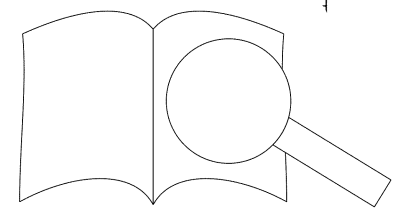
Opus 41 Nr. 2

Pfingstdienstag, 17. Mai 1864

$\text{♩} = 58$

m, sü - ßer Schlaf, du Trost der Nacht, schließ sanft mein Au - ge

pp



5

gang-ner Zeit ge-dacht - mein Herz ver-langt nach Ruh! Einst still-test du nach

pp ^

pp

9

Kuss und Scherz ver-borg-ner Lie-be Glück-ein's w

13

mein se-lig Haupt zu- lüngst zu Grab ge-bracht, und Lieb und Glück da-

am, sü-ßer Schlaf, du Trost der Nacht! Mein Herz ver-langt nach Ruh,

pp rit. - - -

f

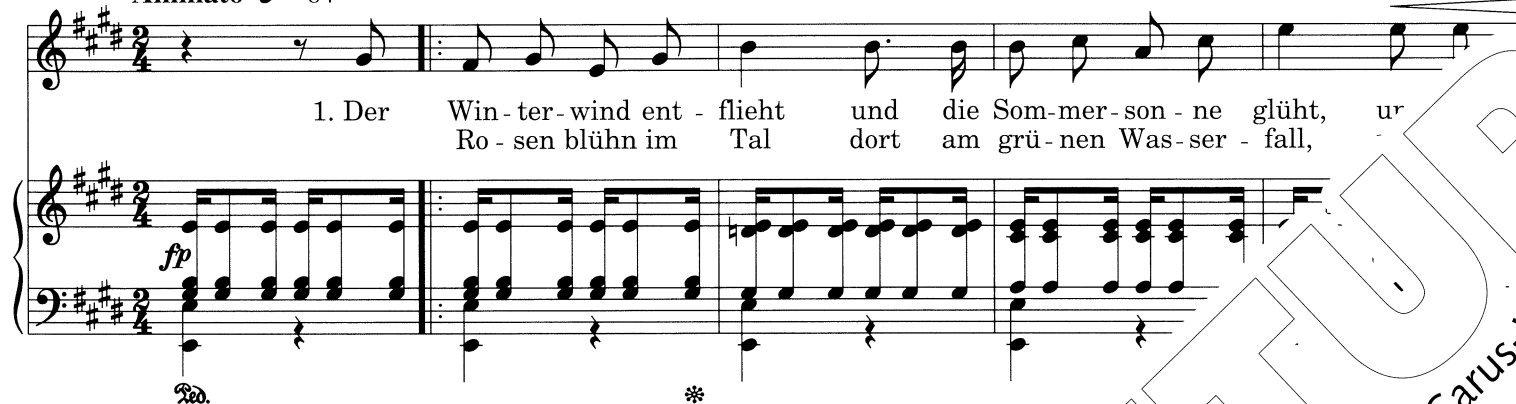
Der Winterwind entflieht

Robert Burns

Opus 41 Nr. 3
28. August 1860

Animato ♩ = 84

1. Der Win-ter-wind ent - flieht und die Som-mer-son - ne glüht, ur
Ro - sen blüht im Tal dort am grü - nen Was - ser - fall,



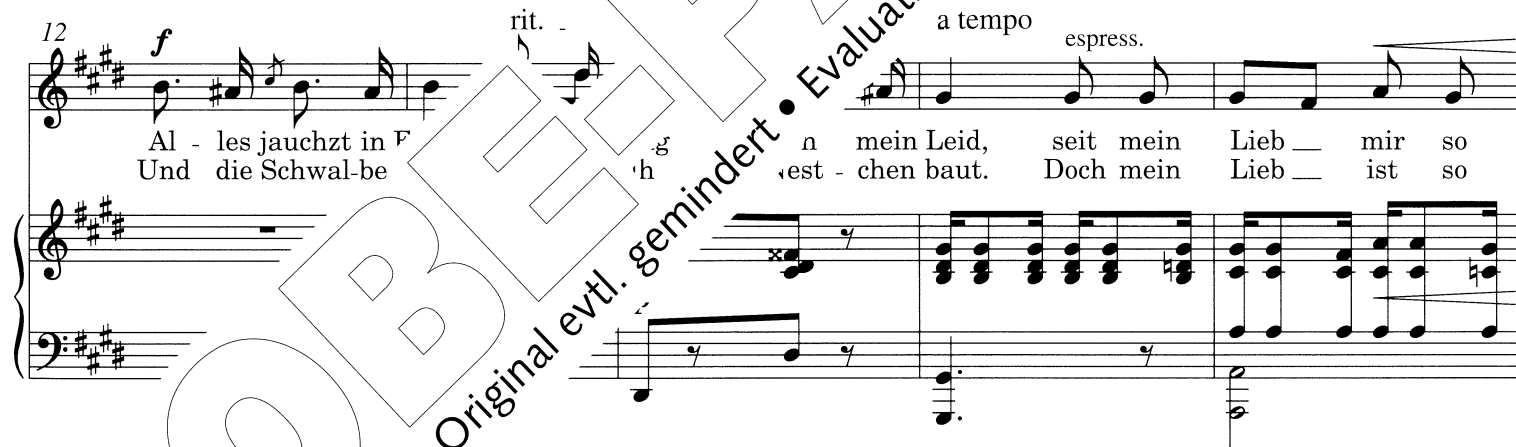
6 Vög - lein sin - gen gar lieb - lich und süß
Bien - lein sum - men auf duf - ti - ger V au, r Wies.

dim.



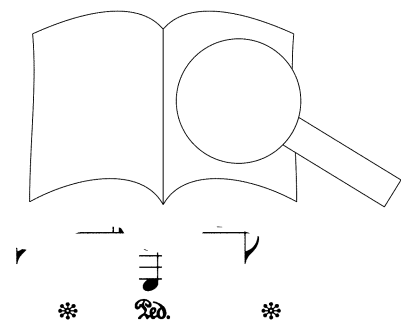

12 Al - les jauchzt in F n mein Leid, seit mein Lieb - mir so
Und die Schwal-be h est - chen baut. Doch mein Lieb - ist so

rit. - a tempo espress.



süß Lieb mich ver - ließ.
ein süß Lieb mich ver - ließ.

rit. - 1. 2.



Dein

Julius Hammer

Opus 41 Nr. 4

28. Mai 1866

Con moto ♩ = 72

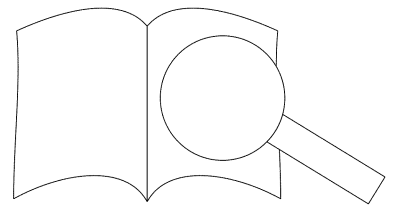
Mit Leidenschaft

Wenn ich dir in

5 Au - gen se - he, die Au - und

10 mild, See - es Nä - he,

im Mon - des - lich - te schwillt.



20 *f* *pp*
 nicht, flüs - tern mir die Wel - len: O komm, o komm zu

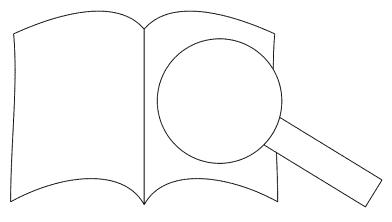
25
 uns he - - rab!

30 *mf* *f*
 Ich weiß es nicht nend schwel - len: O blei - be

p rit.
 wir sind dein Grab!

PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



39

trancillo

p Was ich in Glück und Leid *sf* be - ses - sen, zieht wie ein

pp *cresc.* *dim.* *p*

44

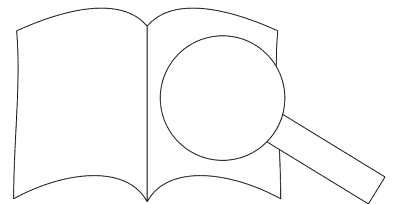
Bild des Traums von mir; *sf* *dim.* *v* *st,* ver -

49

ges - - - sen, le - ben - dig war in

p Und ist durch dich *cresc.* mir Tod

p *cresc.*



PROBENPAPIER
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

59 *f* con passione *ff* dim.

solch Ster-ben, solch Ster-ben ist ein sü -

64 - - ßes Heil.

pp

69 *pp* dim.

Der Schmer dr - ben en - det, ist mei - nes

f *pp* *red.* * *red.* *

- bens bes - - - - tes Teil!

Vor ihrem Hause

Julius Hammer

Opus 41 Nr. 5

27. Mai 1865

Allegretto andantino ♩ = 92

p zart und einfach

1. Sie schläft. _____ Kein Licht ist
2. Und horch, _____ welch wun-d
3. Sie träumt. _____ Ihr wa-

pp

Red. * Red. *

6 *cresc.*

Haus. So _ still ist Wald und Flur, ... rem Schlum-mer aus der
Schall! Im - dunk - len Wald - ge - h... an die Nach - ti - gall ein
Lust, ist _ Freud und Glück und ... fraum ihr · in die Brust und

Red. *

11

1. + 2. 3.

Red. *

a - tur.
ernd Lied.
da - zu.

pp

Red. *

Nach schlafloser Nacht

Julius Hammer

Opus 41 Nr. 6
undatiert

Adagio ♩ = 96

mf

Wie durch das

una corda

pp

This system contains the first two staves of the piece. The vocal line is in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 3/4 time signature. The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs). The tempo is marked 'Adagio' with a quarter note equal to 96 beats. Dynamics include mezzo-forte (mf) for the vocal line and piano-piano (pp) for the piano accompaniment. The instruction 'una corda' is written above the piano part. A fermata is placed over the vocal line at the end of the system.

5

zieht die Früh-luft leis,

nei - ner See - le zu;

This system contains the third and fourth staves. The vocal line continues with the lyrics 'zieht die Früh-luft leis, nei - ner See - le zu;'. The piano accompaniment features a steady eighth-note accompaniment in the bass and chords in the treble. A fermata is placed over the vocal line at the end of the system.

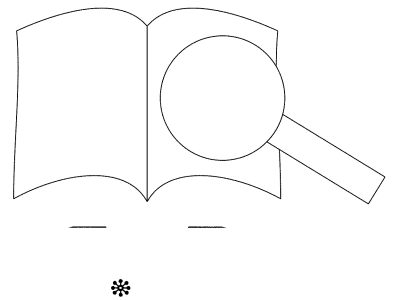
wird kühl, sie glüh - te fie - ber-heiß,

und mat - ter schlägt das

dim.

f

This system contains the fifth and sixth staves. The vocal line continues with the lyrics 'wird kühl, sie glüh - te fie - ber-heiß, und mat - ter schlägt das'. The piano accompaniment features a steady eighth-note accompaniment in the bass and chords in the treble. Dynamics include piano (p), piano-piano (pp), and forte (f). A fermata is placed over the vocal line at the end of the system.



11

smorzando

Herz, will-kom - men, Ruh.

16

Nach ei - ner Nacht, in Qua - len hin - ge-wacht, - mer

19

mir das Mor - gen - Bild von mei - nem Le - ben, Nacht!

pp smorzando

Mor - gen, mir ein Bild von mei - nem

Im Sturm

Julius Hammer

Opus 41 Nr. 7
undatiert

Agitato ♩ = 116

f marcato

tempestoso

Ein

5

schwarz - - ge - lock - tes Zi - geu -

9

Un - glück weis - sa - dert, so

13

streckt auf das wei - te Ge - fild, von

p dolce

- - nem Ster - - ne ge - mil

pp

20

dert, von kei - - - nem Ster - ne ge - mil - -

f

24

- dert.

sf

28

marcato

Und im - mer ra - - set der

32

Sturm, vol - - ler und frei - -

sf

und im - mer dich - ter we - be

p

dim. *pp*

41

Welt den dunk - len Schlei - - er, den

45

dunk - - - len Schlei - - -

rit. - - - a tempo

50

er Sturm und die

54

Nacht - - - hen sich herz - in - nig in

- - - gem Ver - lan - - - gen; sie

62

küs - - sen und lie - - - ben sich und hal - - ten sich

dolce

pp

66

fest um - - - fan - - - gen,

69

hal - - ten sich fest um - - -

cresc.

73

gen.

marcato

in der Brust ur - plötz - lich r

81 *cresc.* *ff* *p*

Schau - er der Lust er - wacht ist! Viel -

85 *pp*

leicht, weil's in mir auch - stürmt und braust, weil mei -

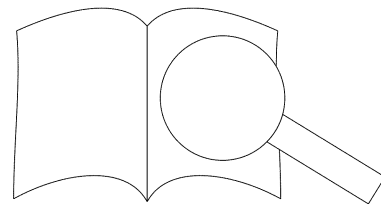
91 *pp* *p*

Nacht ist, voll

95 *f*

Nacht - ist!

rit. *sf*



VI 91/c



Liebesleben.

Ein Cyclus von acht L.

für
eine Sings

mit Begleitung

comp.

JOSEF

FORBERG.

- N^o 1. Soliger Glau. Pr. 75 Pf.
- N^o 2. Mädcl. Pr. 75 Pf.
- N^o 3. Pr. 50 Pf.
- N^o 4. Pr. 75 Pf.
- N^o 5. Pr. 1 Mk.
- N^o 6. Pr. 75 Pf.
- N^o 7. Pr. 75 Pf.
- N^o 8. Pr. 75 Pf.

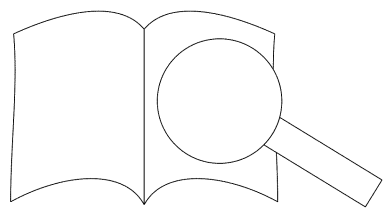
Eigenthum des Verlegers?

LEIPZIG, ROB. FORBERG.

LONDON, ENT. STAT. HALL.

1039. 1040. 1041. 1042. 1043. 1044. 1045. 1046.

Lith. Anst. C. G. Röder, Leipzig



PROBENPAPIER
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Seliger Glaube

Otilie Stieler

Opus 55 Nr. 1

23. August 1862

überarbeitet 24. März 1871

Mäßig bewegt ♩ = 72

Singstimme

Pianoforte

pp

p dolce

Wenn ich mein Lied in Tö-r

5

hin - sin - ge in die Nacht,

6

7

8

9

ge - sun - gr

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

367

368

369

370

371

372

373

374

375

376

377

378

379

380

381

382

383

384

385

386

387

388

389

390

391

392

393

394

395

396

397

398

399

400

401

402

403

404

405

406

407

408

409

410

411

412

413

414

415

416

417

418

419

420

421

422

423

424

425

426

427

428

429

430

431

432

433

434

435

436

437

438

439

440

441

442

443

444

445

446

447

448

449

450

451

452

453

454

455

456

457

458

459

460

461

462

463

464

465

466

467

468

469

470

471

472

473

474

475

476

477

478

479

480

481

482

483

484

485

486

487

488

489

490

491

492

493

494

495

496

497

498

499

500

501

502

503

504

505

506

507

508

509

510

511

512

513

514

515

516

517

518

519

520

521

522

523

524

525

526

527

528

529

530

531

532

533

534

535

536

537

538

539

540

541

542

543

544

545

546

547

548

549

550

551

552

553

554

555

556

557

558

559

560

561

562

563

564

565

566

567

568

569

570

571

572

573

574

575

576

577

578

579

580

581

582

583

584

585

586

587

588

589

590

591

592

593

594

595

596

597

598

599

600

601

602

603

604

605

606

607

608

609

610

611

612

613

614

615

616

617

618

619

620

621

622

623

624

625

626

627

628

629

630

631

632

633

634

635

636

637

638

639

640

641

642

643

644

645

646

647

648

649

650

651

652

653

654

655

656

657

658

659

660

661

662

663

664

665

666

667

668

669

670

671

672

673

674

675

676

677

678

679

680

681

682

683

684

685

686

687

688

689

690

691

692

693

694

695

696

697

698

699

700

701

702

703

704

705

706

707

708

709

710

711

712

713

714

715

716

717

718

719

720

721

722

723

724

725

726

727

728

729

730

731

732

733

734

735

736

737

738

739

740

741

742

743

744

745

746

747

748

749

750

751

752

753

754

755

756

757

758

759

760

761

762

763

764

765

766

767

768

769

770

771

772

773

774

775

776

777

778

779

780

781

782

783

784

785

786

787

788

789

790

791

792

793

794

795

796

797

798

799

800

801

802

803

804

805

806

807

808

809

810

811

812

813

814

815

816

817

818

819

820

821

822

823

824

825

826

827

828

829

830

831

832

833

834

835

836

837

838

839

840

841

842

843

844

845

846

847

848

849

850

851

852

853

854

855

856

857

858

859

860

861

862

863

864

865

866

867

868

869

870

871

872

873

874

875

876

877

878

879

880

881

882

883

884

885

886

887

888

889

890

891

892

893

894

895

896

897

898

899

900

901

902

903

904

905

906

907

908

909

910

911

912

913

914

915

916

917

918

919

920

921

922

923

924

925

926

927

928

929

930

931

932

933

934

935

936

937

938

939

940

941

942

943

944

945

946

947

948

949

950

951

952

953

954

955

956

957

958

959

960

961

962

963

964

965

966

967

968

969

970

971

972

973

974

975

976

977

978

979

980

981

982

983

984

985

986

987

988

989

990

991

992

993

994

995

996

997

998

999

1000

1001

1002

1003

1004

1005

1006

1007

1008

1009

1010

1011

1012

1013

1014

1015

1016

1017

1018

1019

1020

1021

1022

1023

1024

1025

1026

1027

1028

1029

1030

1031

1032

1033

1034

1035

1036

1037

1038

1039

1040

1041

1042

1043

1044

1045

1046

1047

1048

1049

1050

1051

1052

1053

1054

1055

1056

1057

1058

1059

1060

1061

1062

1063

1064

1065

1066

1067

1068

1069

1070

1071

1072

1073

1074

1075

1076

1077

1078

1079

1080

1081

1082

1083

1084

1085

1086

1087

1088

1089

1090

1091

1092

1093

1094

1095

1096

1097

1098

1099

1100

1101

1102

1103

1104

1105

1106

1107

1108

1109

1110

1111

1112

1113

1114

1115

1116

1117

1118

1119

1120

1121

1122

1123

1124

1125

1126

1127

1128

1129

1130

1131

1132

1133

1134

1135

1136

1137

1138

1139

1140

1141

1142

1143

1144

1145

1146

1147

1148

1149

1150

1151

1152

1153

1154

1155

1156

1157

1158

1159

1160

1161

1162

1163

1164

1165

1166

1167

1168

1169

1170

1171

1172

1173

1174

1175

1176

1177

1178

1179

1180

1181

1182

1183

1184

1185

1186

1187

1188

1189

1190

1191

1192

1193

1194

1195

1196

1197

1198

1199

1200

1201

1202

1203

1204

1205

1206

1207

1208

1209

1210

1211

1212

1213

1214

1215

1216

1217

1218

1219

1220

1221

1222

1223

1224

1225

1226

1227

1228

1229

1230

1231

1232

1233

1234

1235

1236

1237

1238

1239

1240

1241

1242

1243

1244

1245

1246

1247

1248

1249

1250

1251

1252

1253

1254

1255

1256

1257

1258

1259

1260

1261

1262

1263

1264

1265

1266

1267

1268

1269

1270

1271

1272

1273

1274

1275

1276

1277

1278

1279

1280

1281

1282

1283

1284

1285

1286

1287

1288

1289

1290

1291

1292

1293

1294

1295

1296

1297

1298

1299

1300

1301

1302

1303

1304

1305

1306

1307

1308

1309

1310

1311

1312

1313

1314

1315

1316

1317

1318

1319

1320

1321

1322

1323

1324

1325

1326

1327

1328

1329

1330

1331

1332

1333

1334

1335

1336

1337

1338

1339

1340

1341

1342

1343

1344

1345

1346

1347

1348

1349

1350

1351

1352

1353

1354

1355

1356

1357

1358

1359

1360

1361

1362

1363

1364

1365

1366

1367

1368

1369

1370

1371

1372

1373

1374

1375

1376

1377

1378

1379

1380

1381

1382

1383

1384

1385

1386

1387

1388

1389

1390

1391

1392

1393

1394

1395

1396

1397

1398

1399

1400

1401

1402

1403

1404

1405

1406

1407

1408

1409

1410

1411

1412

1413

1414

1415

1416

1417

1418

1419

1420

1421

1422

1423

1424

1425

1426

1427

1428

1429

1430

1431

1432

1433

1434

1435

1436

1437

1438

1439

1440

1441

1442

1443

1444

1445

1446

1447

1448

1449

1450

1451

1452

1453

1454

1455

1456

1457

1458

1459

1460

1461

1462

1463

1464

1465

1466</

17

dich dort in der Stil - le gehn. Ich lau - sche hin,

ppp *morendo* *pp*

21

da ist's ein Hauch, der mir die Lip - pen schließt,

ar

25

du mir plötz - lich Mund dein

cresc. *dim.*

29

Lied, ge - küsst.

pp

pp *perdendosi*

Des Mädchens Geständnis

Robert Reinick

Opus 55 Nr. 2

13. Dezember 1866

überarbeitet 17. März 1871

Träumerisch und zart $\text{♩} = 92$

1. Der A-bend war so wun-der-schön, da gin - gen bei-de v
2. Gar fei-er-lich war mir zu Mut und doch dabei ohn Ma



8
Feld; die Son - ne woll - te un - ter - gehn und sch
froh; ich war der gan - zen Welt so gut, Gott
1. r and - lich in die
war noch nie - mals



14
Welt; die i - auch, im Korn und in der blau - en Luft;
so. ei, wo - von, das weiß ich selbst nicht mehr;



smorzando
men blüh - ten voll und reich, und um uns her war la
er auch war so gut da - bei und ging - so still, so st.

p *cresc.* *p*



25

3. Doch als ich ein-mal mich ge-wandt, ich

dim. *p* *sf*

30

weiß nicht mehr aus wel-chem Grund, da drückt er plötz-lich mei - ne Har

35

dolce
küsst mich ganz lei - se auf den Mund; nt wi-der-stehn, ich

pp

40

ha - be v und kann noch im-mer nicht ver-stehn, wie's

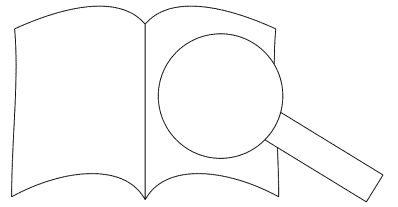
p

nur ein - ge - fal - len ist.

p *sfp*

Red.

*



Sehnsucht

Joseph Christian von Zedlitz

Opus 55 Nr. 3
5. August 1859

Einfach und getragen ♩ = 88

p dolce

Als mein Au - ge dich fand und mein

pp

Red. * Red. * Red. *

6 Herz dich er - kannt, o, wie glüh - te die Brust von Ent - zü

f

cresc.

Red. *

11 Wie voll Duf - te die Au, o blau, und der Wald voll Ge

p dolce

p

cresc.

16 sang, al Klang! Oh - ne dich, wie so kalt,

f

p

pp

die Welt, wie so alt, und die Er - de, wie leer, und das Herz, ac'

pp

f

rit.

Mein Engel hüte dein

Wilhelm Hertz

Opus 55 Nr. 4
30. April 1864
überarbeitet 20. März 1871

Nicht zu langsam ♩ = 76

p

1. So willst du von mir schei-den, mein herz-ge-lieb-ter Knab, soll al-les d'
2. Ihm ward zur Hut ge-ge-ben mein Glück und mei-ne Ruh; ach, Glück und

6 *f* *p*

glei-ten, was ich von Freu-den hab! Mir bleibt, wen-ig Herz al-
Le-ben, Herz-lieb, das bist ja du. Und bist r-ichtig der En-gel

12 *f*

lein, fahr hi-er ab. in - Frie - den! Mein En - gel
mein, fahr in - Frie - den! Mein En - gel

p *smorzando*

dein, mein En - gel hü - te dein!
dein, mein En - gel hü - te de'

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

mf 25

3. O, dass er dir ver-schwie-ge, was dich be-trü-ben mag, wie ich ver-las-sen lie-ge in

31 *f* *p*

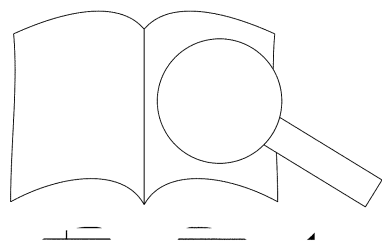
Sehnsucht Nacht und Tag! Mein Bild soll mit dir ge - hen im - de fahr

37 *p* *f*

hin, auf - Wie en, mein En - gel hü - te

p *smorzando*

mein En - gel hü - te dein! —



Der verpflanzte Baum

Wilhelm Hertz

Opus 55 Nr. 5
12. Dezember 1866
überarbeitet 16. März 1871

Allegretto $\text{♩} = 116$

p

Je - ner Hal - de Heim - lich - keit hab ich nicht ver - ges - sen, wo wir einst in

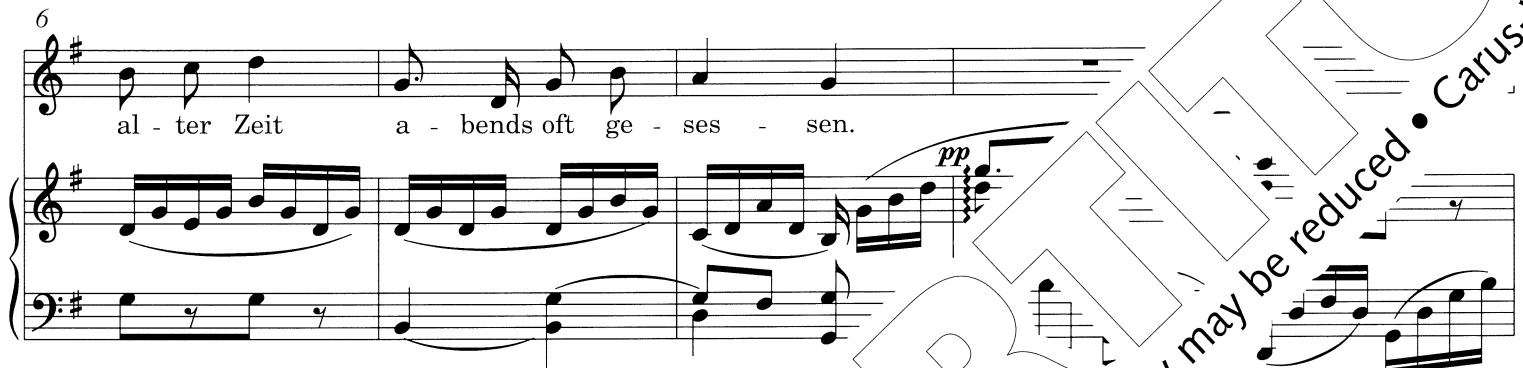
pp



6

al - ter Zeit a - bends oft ge - ses - sen.

pp



11

Haupt an Haupt in sel - gem Traum, te, ü - ber uns ein



16

Pfir - sich - bann, Blü - te.

f *dim.*



drauf in Her - zens - pein schied von mei - nem Kin - de,



26

Na - men fein in die zar - te Rin - de.

31

Brei - te froh dem Him - mel zu dei - ne Knos - pen - trie - be! Jun - ger Baum, so fri

38

Lie - be! He - Ort ging ich voll Er -

dolce

44

war - tu lan - ge fort, blüht in frem - dem Gar - ten.

Un - be - kannt ver - wächst da - ran

PROBENUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

54

zei - chen, schö - ner Baum, du wirst fort - an un - serm Glü - cke glei - chen.

59

Denn ein Ort ist uns be - reit

64

Er - den, wo wir nach so vie - lich wer - den.

69

o sich uns - re We - ge dicht e - wig - lich ver - bin - den,

poco rit. do - her, wir wis - sen nicht, wo der Ort zu fin - den.